

تقرير مجلس إدارة البنك العربي الوطني لعام ٢٠٠٦

المحترمين

السادة/ مساهمي البنك العربي الوطني

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يسرنا أن نقدم لكم التقرير السنوي للبنك العربي الوطني وحساباته الختامية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦.

عرض عام

كان العام ٢٠٠٦ عاماً حافلاً بالعديد من بالنجاحات والإنجازات اللافتة للبنك العربي الوطني، حيث واصل البنك الإستفادة من الظروف الاقتصادية المواتية السائدة في المملكة، مع العمل في نفس الوقت على زيادة التركيز على خدمات العملاء وتحسين جودتها، إضافة إلى التوسع في النشاط ليشمل مجالات عمل جديدة وتقديم باقات مبتكرة ومتنوعة من الخدمات والمنتجات المصرفية الجديدة.

حقق البنك أرباحاً صافية غير مسبوقه خلال عام ٢٠٠٦ بلغت ٢,٥٠٥ مليون ريال، بزيادة نسبتها ٣٧% مقارنة بالعام السابق الذي حقق فيه البنك أرباحاً صافية بلغت ١,٨٢٨ مليون ريال. إرتفع ربح السهم إلى ٧,٧١ ريال من ٥,٦٢ ريال في عام ٢٠٠٥ بعد إعادة الإحتساب لإظهار أثر إصدار ٣ أسهم مجانية لكل ١٠ أسهم خلال العام بعد موافقة الجمعية العمومية غير العادية بجلستها المنعقدة خلال شهر مارس ٢٠٠٦.

وقد كان لتواصل النمو القوي لإيرادات كافة المنتجات والخدمات التي يقدمها البنك أثراً واضحاً في تحقيق هذه النتائج المالية المشرفة لعام ٢٠٠٦، حيث إرتفع العائد على الأصول ليصل إلى نسبة ٣,٤% مقارنة بنسبة ٢,٨% في العام الماضي، بينما إرتفع العائد على حقوق المساهمين ليصل إلى نسبة ٣٥,٠% مقارنة بنسبة ٣٢,٣% في العام الماضي، كما بلغ معدل الزيادة السنوية في صافي الدخل ٣٩% على مدار السنوات الخمس الماضية.

وأدت هذه التطورات إلى نمو حجم أعمال البنك العربي الوطني تزامناً مع نمو قاعدة العملاء إلى مستويات قياسية الأمر الذي إنعكس في تحقيق نتائج قوية لافتة للعام ٢٠٠٦. ويأتي على قدم المساواة مع تلك الإنجازات في الأهمية قدرتنا على الالتزام بمنهج مدروس تجاه تطوير الأعمال وتنميتها وفقاً لأسس متوازنة ومستقرة، تمشياً مع أسلوب البنك المحافظ في تقييم المخاطر.

وعلى ضوء النتائج المالية الإجمالية المميزة التي حققها البنك خلال ٢٠٠٦ وللحفاظ على معدلات النمو العالية، أوصى مجلس الإدارة بزيادة رأس مال البنك من ٣,٢٥٠ مليون ريال إلى ٤,٥٥٠ مليون ريال بمنح سهمين مجانيين لكل (٥) أسهم وتحويل مبلغ ٦٥٠ مليون ريال إلى الإحتياطي النظامي إضافة إلى تحويل مبلغ ١,٢٧٠ مليون ريال إلى الإحتياطي العام، ولم تتضمن توصيات المجلس توزيع أرباح نقدية عن النصف الثاني، علماً بأن البنك قد وزع أرباحاً نقدية على المساهمين بواقع ريال واحد لكل سهم في شهر يوليو من هذا العام.

نتائج العمليات

بلغ صافي الدخل للبنك في عام ٢٠٠٦ مبلغاً قدره ٢,٥٠٥ مليون ريال بزيادة قدرها ٣٧% عن العام الماضي. وقد تحققت هذه الزيادة في صافي الدخل نتيجة للنمو الملحوظ في كافة بنود الإيرادات مما أدى بدوره إلى زيادة إجمالي دخل العمليات بنسبة ٢٣% ليصل إلى ٣,٨٥٥ مليون ريال، بينما أدى إستمرار التركيز على التحكم في مصاريف التشغيل إلى حصر الزيادة في هذه المصاريف بنسبة ٢,٨% فقط خلال هذا العام.

وقد حقق صافي دخل العمولات الخاصة هو الآخر زيادة ملحوظة هذا العام ليصل إلى ٢,٥٢٥ مليون ريال مقارنة بمبلغ ٢,١٨٩ مليون ريال في عام ٢٠٠٥، علماً أن هذا البند يتكون من دخل العمولات الخاصة من الإيداعات لدى البنوك والإستثمارات والقروض ناقصاً مصاريف العمولات الخاصة من ودائع العملاء والسلف من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى. وتعزى هذه الزيادة إلى نمو كافة بنود الميزانية وتحسن مستويات هامش الربح، مع المحافظة في نفس الوقت على سياسات البنك الإئتمانية المتحفظة. إرتكزت زيادة الموجودات على النمو المدروس في محافظ قروض الشركات والإقراض الشخصي إضافة إلى توسع قاعدة الودائع في ظل إدارة حكيمة للموجودات والمطلوبات.

أظهرت أتعاب الخدمات البنكية أيضاً نمواً قوياً بنسبة ٤٢% لتصل إلى ٩٨٧ مليون ريال مقارنة بمبلغ ٦٩٤ مليون ريال في عام ٢٠٠٥، كما سجلت أرباح تحويل العملات الأجنبية هي الأخرى زيادة بلغت نسبتها ١٨% عن العام الماضي لتصل إلى ١٣٥ مليون ريال بنهاية ٢٠٠٦. وحقق البنك أيضاً مكاسب بلغت ١٠٦ مليون ريال سعودي من بيع جزء من الإستثمارات مستفيداً من الفرص المواتية التي أتاحت خلال العام، بينما بلغت هذه المكاسب ٩١ مليون ريال في عام ٢٠٠٥.

إرتفعت مصاريف العمليات والتي تشمل مخصص خسائر الإئتمان لتصل إلى ١,٣٥١ مليون ريال مقارنة بمبلغ ١,٣١٤ مليون ريال في العام السابق، بينما إرتفع معدل الإيرادات إلى المصاريف من ٢,٨٦ مرة في عام ٢٠٠٥ إلى ٢,٩٦ مرة خلال هذا العام، والإيرادات هنا لا تشمل المكاسب من المحفظة الإستثمارية كما لا تشمل المصاريف مخصص خسائر الإئتمان.

المركز المالي

بلغ إجمالي الموجودات ٧٨,٠٣٥ مليون ريال في نهاية عام ٢٠٠٦ مقارنة بمبلغ ٦٧,٤٩٢ مليون ريال في نهاية العام الماضي مسجلاً ارتفاعاً نسبته ١٦%، ويعزى هذا الارتفاع بشكل رئيسي إلى الزيادة في محفظة القروض والسلف بمبلغ ١٠,٩٦٩ مليون ريال لتصل إلى ٤٩,٧٤٧ مليون ريال.

في جانب المطلوبات، استطاع البنك تنمية ودائع العملاء بنسبة ٢٧% أو مبلغ ١٢,٩٤١ مليون ريال لتصل إلى ٦١,٧٧٣ مليون ريال مع نهاية عام ٢٠٠٦. أبرم البنك بتاريخ ٢٢ مارس ٢٠٠٥ إتفاقية قرض مشترك لأجل مدته ثلاث سنوات بمبلغ قدره ٣٥٠ مليون دولار أمريكي للأغراض البنكية العامة. وتم استخدام هذا القرض بالكامل بتاريخ ٤ أبريل ٢٠٠٥، ويستحق سداؤه خلال العام ٢٠٠٨. إضافة لذلك، أصدر البنك خلال شهر أكتوبر ٢٠٠٦ سندات مساندة لرأس المال مدتها ١٠ سنوات بمبلغ ٥٠٠ مليون دولار أمريكي بموجب برنامج السندات الأوروبية المتوسطة الأجل (EMTN)، ويحتفظ البنك بحق السداد المبكر لهذه السندات بعد ٥ سنوات.

حقوق المساهمين

بلغ إجمالي حقوق المساهمين ٧,٩٨٠ مليون ريال مع نهاية عام ٢٠٠٦ مقارنة بمبلغ ٦,٣٣٧ مليون ريال في عام ٢٠٠٥، فيما بلغ عدد الأسهم العادية المصدرة ٣٢٥ مليون سهم مع نهاية العام.

أسوة بالسنوات السابقة، واصل المركز المالي للبنك إظهار نسب ومؤشرات قوية لجهة السيولة وكفاية رأس المال، حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ نسبة قدرها ١٧% مقارنة بالحد الأدنى المطلوب وقدره ٨%، الأمر الذي يعزز قوة المركز المالي للبنك وصلابته.

الأنشطة الرئيسية

يمارس البنك أعماله من خلال ثلاث قطاعات رئيسية هي قطاع التجزئة وقطاع الشركات وقطاع الخزينة، وفيما يلي موجز بأهم أنشطة هذه القطاعات :-

قطاع التجزئة : ودائع، وتسهيلات إئتمانية ومنتجات استثمارية للأفراد.

قطاع الشركات : قروض وودائع ومنتجات إئتمانية أخرى للشركات الكبرى والعملاء الإعتباريين والمنشآت التجارية الصغيرة والمتوسطة الحجم، إضافة إلى فرع لندن.

قطاع الخزينة : يدير المحفظة التجارية والإستثمارية، التمويل والسيولة، ومخاطر أسعار العملات والعمولات للبنك.

يمارس البنك نشاطه بشكل رئيسي في المملكة العربية السعودية من خلال ١١٦ فرع، وله فرع واحد في لندن بالمملكة المتحدة. إن إجمالي الموجودات والمطلوبات والتعهدات والإلتزامات المحتملة ونتائج أعمال فرع لندن لا تعتبر جوهرية بالنسبة للقوائم المالية للبنك ككل.

فيما يلي تحليلاً بإجمالي موجودات ومطلوبات البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦، وإجمالي دخل ومصاريف العمليات وصافي الدخل للسنة المنتهية في هذا التاريخ لكل قطاع من قطاعات البنك :

ملايين الريالات السعودية

الإجمالي	قطاع الخزينة	قطاع الشركات	قطاع التجزئة	
٧٨,٠٣٥	٢٥,٠٣٢	٢٨,١٠٥	٢٤,٨٩٨	إجمالي الموجودات
٧٠,٠٥٥	٦,٤٣٦	٣٤,٩٢٦	٢٨,٦٩٣	إجمالي المطلوبات
٣,٨٥٥	٥٠٩	٦٩٣	٢,٦٥٣	إجمالي دخل العمليات
١,٣٥١	٥٥	٢٢٤	١,٠٧٢	إجمالي مصاريف العمليات
٢,٥٠٥	٤٥٤	٤٦٩	١,٥٨٢	صافي الدخل

لائحة حوكمة الشركات في المملكة العربية السعودية

يقوم البنك بتطبيق معظم الأحكام الإسترشادية بلائحة حوكمة الشركات في المملكة العربية السعودية الصادرة عن هيئة السوق المالية، وقد شرع البنك في دراسة وتطبيق ما تبقى من أحكام هذه اللائحة، كما يتبع البنك المتطلبات النظامية للدول التي يعمل فيها.

مجلس الإدارة

إن الهدف الأساسي للهيكلية الإدارية للبنك العربي الوطني، وعلى رأسها مجلس الإدارة بقيادة رئيس المجلس، هو تعظيم قيمة حقوق المساهمين على المدى الطويل وبشكل مستمر. تقع مسؤولية تطبيق إستراتيجية البنك التي يضعها المجلس على عاتق عضو مجلس الإدارة المنتدب بمساعدة اللجنة التنفيذية.

يتكون مجلس الإدارة من عشرة أعضاء، منهم ستة أعضاء يمثلون المساهمين السعوديين والذين يتم تعيينهم من قبل الجمعية العمومية العادية لمدة ثلاث سنوات، ويتم تعيين الأعضاء الأربعة الآخرين من قبل البنك العربي ش.م.ع.، ويجوز إعادة تعيين جميع أعضاء مجلس الإدارة.

إجتمع المجلس بكامل عضويته خمس مرات خلال السنة. يبحث المجلس في إجتماعاته الموضوعات المدرجة في جدول أعمال موثق ومحدد وفقاً لصلاحياته، وتشمل هذه الموضوعات الموافقة على الخطة الإستراتيجية للبنك وموازنته التقديرية، الموافقة على المصاريف الرأسمالية الجوهرية، وكذلك الموافقة على السياسات التي تحكم عمليات الخزينة، الإئتمان، الخطة السنوية للتدقيق الداخلي ومستويات الصلاحيات الخاصة بالمصاريف. ويستطيع كافة الأعضاء الحصول على المعلومات اللازمة ذات الصلة بالموضوعات التي تعرض على المجلس وبإمكانهم الحصول على الاستشارات اللازمة من أمين سر المجلس، وكذلك بإمكانهم الحصول على مثل هذه الإستشارات من جهات مهنية مستقلة متخصصة على حساب البنك بهدف توسيع نطاق المعلومات التي تهمهم في إطار واجباتهم كأعضاء في المجلس.

تشمل إختصاصات المجلس التأكد من وجود هيكل تنظيمي واضح في البنك يستطيع من خلاله إدارة أعمال البنك، ويشمل هذا الهيكل تفويض الصلاحيات بالشكل الملائم وكذلك تحديد المسؤوليات فيما يخص مستويات المخاطر المقبولة للبنك والتي يتم توثيقها ضمن الإطار العام للضوابط الرقابية التي تتم مراجعتها سنوياً من قبل المجلس.

تم في إجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد خلال عام ٢٠٠٥، إعادة إنتخاب أعضاء المجلس السعوديين لمدة سنتين وأحد عشر شهراً إعتباراً من ٢٠٠٥/٥/١ وهم : عبد اللطيف بن حمد الجبر، راشد سعد الراشد، صلاح راشد الراشد، أحمد عبد الله العقيل، عبد الله إبراهيم سلسلة، وخالد محمد البواردي. وقد قرر مجلس الإدارة إعادة إنتخاب عبد اللطيف الجبر رئيساً للمجلس.

تضم لائحة أعضاء مجلس الإدارة المعينين من قبل البنك العربي ش.م.ع. في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ كل من عبد الحميد عبد المجيد شومان، د.فاروق الخاروف وغسان ترزي، وتم تعيين د. روبرت عيد عضواً منتدباً إعتباراً من ٢٠٠٦/١/١.

عقد مجلس الإدارة خمسة إجتماعات دورية خلال عام ٢٠٠٦، وفيما يلي سجل حضور هذه الإجتماعات:

التاريخ	سجل الحضور
٢٠٠٦/٠٣/١٢	عبد اللطيف بن حمد الجبر، روبير عيد، راشد سعد الراشد، صلاح راشد الراشد، أحمد عبد الله العقيل، عبد الله إبراهيم سلسلة، خالد محمد البواردي، عبد الحميد عبد المجيد شومان، د. فاروق الخاروف وعمر المصري.
٢٠٠٦/٠٦/١٧	عبد اللطيف بن حمد الجبر، روبير عيد، راشد سعد الراشد، صلاح راشد الراشد، أحمد عبد الله العقيل، عبد الله إبراهيم سلسلة، خالد محمد البواردي، عبد الحميد عبد المجيد شومان، د. فاروق الخاروف وغسان ترزي.
٢٠٠٦/٠٩/١٢	عبد اللطيف بن حمد الجبر، روبير عيد، راشد سعد الراشد، صلاح راشد الراشد، أحمد عبد الله العقيل، عبد الله إبراهيم سلسلة، خالد محمد البواردي، عبد الحميد عبد المجيد شومان، د. فاروق الخاروف وغسان ترزي.
٢٠٠٦/١١/٢٩	عبد اللطيف بن حمد الجبر، روبير عيد، راشد سعد الراشد، صلاح راشد الراشد، أحمد عبد الله العقيل، عبد الله إبراهيم سلسلة، خالد محمد البواردي، و د. فاروق الخاروف.
٢٠٠٦/١٢/١٧	عبد اللطيف بن حمد الجبر، روبير عيد، راشد سعد الراشد، صلاح راشد الراشد، أحمد عبد الله العقيل، عبد الله إبراهيم سلسلة، خالد محمد البواردي، د. فاروق الخاروف وغسان ترزي.

إعضاء المجلس المشاركون في عضوية مجالس إدارات شركات مساهمة أخرى

فيما يلي أسماء أعضاء مجلس إدارة البنك الذين يشاركون في عضوية مجالس إدارات شركات مساهمة أخرى:

إسم العضو	إسم الشركة المساهمة
صلاح راشد الراشد	- شركة الرياض للتعمير - شركة الخزف السعودي
أحمد عبد الله العقيل	شركة أسمنت المنطقة الجنوبية

لجان المجلس الرئيسية

قام مجلس الإدارة بتكوين عدد من اللجان في البنك، و لكل من هذه اللجان مرجعيتها المحددة وتضم في عضويتها بعض أعضاء المجلس وكبار المدراء التنفيذيين في البنك، وفيما يلي موجز عن أهم هذه اللجان:

اللجنة التنفيذية

تتكون اللجنة التنفيذية من عضو مجلس الإدارة المنتدب وأربعة أعضاء آخرين يتم إختيارهم من بين أعضاء المجلس. يرأس العضو المنتدب اللجنة التنفيذية التي تعقد إجتماعاتها مرتين كل شهر لإدارة أعمال البنك وفقا للصلاحيات المفوضة لها من قبل المجلس. وتشمل مسؤوليات هذه اللجنة تطبيق سياسات البنك، مراقبة الأداء، إدارة المخاطر والتأكد من فعالية الضوابط الرقابية الداخلية، الموافقة على المصاريف الجوهرية ورفع التوصيات بشأنها لمجلس الإدارة لإعتمادها، كما يقع على عاتق اللجنة التنفيذية مسؤولية التأكد من فاعلية وكفاءة إدارة أعمال البنك.

لجنة المراجعة

تساعد لجنة المراجعة مجلس الإدارة بشأن مسؤوليات المجلس المتعلقة بمراجعة منظومة الرقابة الداخلية والتحقق من سلامة وصحة القوائم المالية والحسابات الختامية للبنك، وكذلك التحقق من إلتزام البنك بالمتطلبات النظامية والمعايير المحاسبية وتوافر التغطية التأمينية للبنك. تبحث لجنة المراجعة أيضا خطط التدقيق الداخلي وتقيم نتائج أعماله، كما تقوم بالتحقق من وجود الأجهزة الرقابية التي تضمن التحقق من سلامة الإجراءات التي تتخذها إدارة البنك للتعامل مع مخاطر الإئتمان ومخاطر السوق (تقلبات أسعار العملات والعمولات) ومخاطر التشغيل وكذلك السيولة النقدية والإستحقاقات وكفاية المخصصات. تمثل لجنة المراجعة حلقة إتصال مباشر بين المراجعين الخارجيين للبنك ومجلس الإدارة، وتعمل اللجنة على التأكد من أداء أعمال المراجعة الخارجية بشكل فعال ودقيق وأن تقارير المراجعة الخارجية يتم التعامل معها بالجدية والمهنية اللازمة، كما تقوم اللجنة أيضا بالتوصية بإختيار المراجعين الخارجيين ومراجعة خطط ونتائج أعمالهم. يلتزم البنك بما ورد في قواعد تنظيم لجان المراجعة في البنوك السعودية والدليل الإسترشادي لتنظيم لجان المراجعة في البنوك السعودية الصادرين عن مؤسسة النقد العربي السعودي.

تتكون لجنة المراجعة من ثلاثة أعضاء منهم عضوين مستقلين من غير أعضاء المجلس أحدهما رئيس اللجنة. عقدت اللجنة سبعة إجتماعات خلال السنة. تجتمع اللجنة مع كل من عضو مجلس الإدارة المنتدب والمدير المالي للبنك ورئيس التدقيق الداخلي إضافة إلى من تشاء من أعضاء الفريق الإداري في البنك، وذلك عندما تراه مناسبا للتباحث والمناقشة.

تألفت لجنة المراجعة خلال عام ٢٠٠٦ من السيد/ راشد صالح البكر (رئيسا) وعضوية كل من السيد/ عثمان محمد التويجري و د. فاروق الخاروف.

منظومة الرقابة الداخلية

إن مجلس الإدارة مسؤول بشكل تام عن الرقابة الداخلية في البنك وعن مراجعة فعالية هذه الرقابة. لقد تم تصميم نظم الرقابة الداخلية ووضع إجراءات مناسبة لها للمساعدة في تنفيذ العمليات بشكل فعال وذلك لحماية الأصول من أي إستخدام غير مشروع أو غير مصرح، المحافظة على السجلات المحاسبية بشكل سليم، ضمان الإعتماد على المعلومات المالية المستخدمة في الأعمال أو التي يتم أعدادها بغرض النشر، الإلتزام بالأنظمة والقوانين ذات الصلة وكذلك مراقبة السياسات الداخلية فيما يتعلق بأداء الأعمال. لقد تم تصميم هذه الأنظمة لإدارة مخاطر عدم تحقيق أهداف الأعمال وليس لإزالة هذه المخاطر، كما أن هذه النظم يمكن أن توفر قدر معقول من القناعة وليس قناعة مطلقة بشأن الأخطاء الجوهرية والخسائر وعمليات التزوير.

توجد لدى البنك إجراءات عمل مستديمة لحصر وتقييم وإدارة المخاطر الجوهرية التي قد يتعرض لها البنك وللتأكد من وجود الضوابط الملائمة لإدارة هذه المخاطر. وتشمل إجراءات الرقابة الداخلية الرئيسية في البنك ما يلي:

- تفويض صلاحية إدارة أعمال البنك من قبل المجلس إلى عضو مجلس الإدارة المنتدب ضمن حدود معينة يضعها مجلس الإدارة، ولدى البنك أدلة شاملة لسياسات وإجراءات العمل تتضمن الرقابة المالية، إجراءات العمليات، أمن المعلومات، سياسات الإنتمان، والمراقبة النظامية التي تشمل المتطلبات التشريعية والنظامية في المملكة. إضافة لذلك، فإن الحدود المعتمدة تسري على كافة العمليات ومراكز المخاطر للتأكد من ضبط ورقابة مستوى المخاطر التي قد يتعرض لها البنك، كما تم تحديد مسؤوليات المدراء الرئيسيين بما يؤمن الإلتزام التام بمبدأ فصل الواجبات.
- وجود إجراءات مراجعة مستقلة منتظمة في قطاعات العمل الرئيسية في البنك لمراقبة أداء العمل وجودة خدمة العملاء للتأكد من تطبيق الإجراءات الرقابية الموضوعية.
- وجود أنظمة وإجراءات لحصر ومراقبة أي مخاطر جوهرية ورفع التقارير بشأنها، والتي تشمل الإنتمان، تغييرات أسعار السوق للأدوات المالية، السيولة، الأخطاء التشغيلية وعمليات التزوير. تتم مراقبة هذه المخاطر من قبل كل من لجنة إدارة مخاطر العمليات ولجنة الموجودات والمطلوبات ولجان الإنتمان، كما تتم مراقبتها أيضا من قبل اللجنة التنفيذية.
- يتم تقييم المخاطر كجزء من التقييم الشامل لأي مشروع أو برنامج يتم تنفيذه في البنك، كما تتم مراعاة المخاطر عند إعداد الموازنة التقديرية وخطط العمل الخاصة بكل مجموعة وإدارة في البنك، حيث تتم مراجعتها وإعتمادها من قبل مجلس الإدارة.

- يوجد لدى البنك نظام للتقارير المالية التي يتم رفعها لمجلس الإدارة بناء على الخطة السنوية، كما يتم رفع تقارير شهرية عن النتائج الفعلية المحققة، تحليل الإنحرافات عن الخطة الموضوعية، مراجعة مؤشرات الأداء الرئيسية والتحديث الدوري للتوقعات. تقوم كل من اللجنة التنفيذية ومجلس الإدارة بمراجعة الخطة السنوية والتحديث الدوري للتوقعات بناء على إستراتيجية العمل الشاملة المعتمدة.
- توجد رقابة مركزية على تطوير أنظمة الحاسب الآلي وإجراءات تشغيله، ويتم استخدام بعض الأنظمة العامة لرقابة إجراءات العمليات المشابهة.
- تتم إدارة المراقبة النظامية في البنك مركزيا بالإدارة العامة عن طريق المراقب النظامي، كما يوجد مسؤولون عن المراقبة النظامية في كافة وحدات العمل على مستوى البنك.
- يوجد لدى البنك أنظمة شاملة للموازنة التقديرية والتي يتم إعدادها وإعتمادها من قبل مجلس الإدارة، كما يتم مراقبة النتائج الفعلية المحققة ويقوم مجلس الإدارة ببحث ما تم تحقيقه مقارنة مع الموازنة والتحديث الدوري للتوقعات.
- تقوم إدارة التدقيق الداخلي بمراقبة الإلتزام بسياسات وإجراءات البنك وفعالية الضوابط الرقابية على مستوى البنك ككل، ويتركز عمل التدقيق الداخلي بشكل رئيسي حول مجالات العمل التي تشتمل على مخاطر كبرى. يرفع رئيس إدارة التدقيق الداخلي تقاريره إلى مجلس الإدارة ولجنة المراجعة.
- تجتمع لجنة إدارة مخاطر العمليات في البنك بشكل منتظم وفقا للصلاحيات المفوضة لها من قبل عضو مجلس الإدارة المنتدب. وتعمل هذه اللجنة على التأكد من فعالية نظام إدارة المخاطر في البنك، وكذلك التأكد من وجود منظومة ضوابط داخلية ملائمة ومن إستمرارية فعالية هذه المنظومة وسلامة أدائها على مستوى كافة وحدات العمل في البنك. يرأس عضو مجلس الإدارة المنتدب لجنة إدارة مخاطر العمليات وتضم في عضويتها عدد من كبار المدراء التنفيذيين في البنك.
- تقوم لجنة المراجعة بالمراجعة المستمرة لفعالية نظام الرقابة الداخلية في البنك وترفع تقارير منتظمة بهذا الشأن إلى مجلس الإدارة لمساعدة المجلس في تقييمه لفعالية نظام الرقابة الداخلية.

التواصل مع المساهمين

يعطي البنك أهمية قصوى للتواصل مع المساهمين، حيث تقدم معلومات شاملة عن أنشطة البنك وأعماله ضمن التقرير السنوي والقوائم المالية المرحلية الموجزة ويتم نشر جميع هذه البيانات في عدد من الصحف كما تتم إتاحتها على موقع البنك في شبكة الإنترنت (www.anb.com.sa) والذي يحتوي أيضا على معلومات إضافية تهم المستثمرين. هناك حوار دائم مع المستثمرين الإعتباريين. يتعامل البنك بمنتهى الجدية مع كافة الإستفسارات التي ترد من الأفراد والمتعلقة بمساهماتهم وأعمال البنك وأنشطته ويزودهم بالمعلومات في وقت مناسب، كما يعمل البنك على تشجيع المساهمين لحضور إجتماعات الجمعية العمومية السنوية لمناقشة تقدم وتطور أعمال وأنشطة البنك.

تحليل ومؤشرات الموجودات والمطلوبات

فيما يلي تحليلاً بأبرز بنود الموجودات والمطلوبات للسنوات الخمس الماضية:

ملايين الريالات السعودية					
٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	
الموجودات:					
٣,٢١٦	٢,٤٩٥	٧,٠٦١	١,٦٧٨	٣,١٣٤	نقدية وارصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
٤,٦٣٣	٣,٩٣٤	٤,٧٣٢	٤,١٩٥	٤,٣٨٧	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١٨,٢٩٢	٢٠,٤٢٣	٢١,١٨٧	٢١,٤٨١	١٩,٠٦٥	إستثمارات، صافي
٤٩,٧٤٧	٣٨,٧٧٩	٢٨,٥٥٨	٢٠,١٧٢	١٦,٠١٦	قروض وسلف، صافي
المطلوبات:					
٣,٠٩٩	٨,٣٧٧	٩,٨٢١	٩,١٠٩	١٠,٠٤١	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٦١,٧٧٣	٤٨,٨٣٢	٤٦,٣١٦	٣٣,٧٢٣	٢٨,١٦٦	ودائع العملاء
١,٣١٣	١,٣١٣	-	-	-	قرض لأجل
١,٨٧٥	-	-	-	-	سندات دين مصدرة

المدفوعات النظامية المستحقة

بلغت المدفوعات النظامية المستحقة ما يلي:

ملايين الريالات السعودية	
٣٨,٢	- الزكاة الشرعية المستحقة على المساهمين السعوديين عن عام ٢٠٠٦
٨٩,٨	- ضريبة الدخل المستحقة على حصة المساهم غير السعودي عن عام ٢٠٠٦

الموارد البشرية

بلغ عدد العاملين ٣,٤١٦ موظفاً في نهاية عام ٢٠٠٦ مقارنة ب ٢,٨٦٩ موظفاً في نهاية العام السابق. إرتفعت نسبة الموظفين السعوديين في البنك إلى ٩١% مع نهاية عام ٢٠٠٦.

التبرعات والمسؤولية الإجتماعية

كعضو ملتزم ومتفاعل مع المجتمع السعودي، يدرك البنك مسؤوليته تجاه هذا المجتمع الذي يتشرف بالإنتماء إليه. وتجسيدا لإيمانه الراسخ بمسؤوليته الإجتماعية، فقد إستمر البنك في مد يد العون للجمعيات الخيرية والمؤسسات التعليمية وغيرها من الحالات الجديرة بالدعم، حيث خصص البنك خلال عام ٢٠٠٦ مبلغاً قدره (٧) مليون ريال سعودي لهذه الأغراض.

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

بلغ مجموع مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ١,٢٢١,٣٣٣ ريال سعودي لعام ٢٠٠٦م. فيما بلغ بدل حضور الأعضاء لإجتماعات المجلس واللجنة التنفيذية ولجنة المراجعة ١٣٥,٠٠٠ ريال سعودي و ٢٦٤,٠٠٠ ريال سعودي و ٩٠,٠٠٠ ريال سعودي على التوالي. أما النفقات الفعلية لأعضاء المجلس فقد بلغت ٥٥٨,٦٣٥ ريال سعودي، بما فيها مصاريف السفر والإقامة لحضور إجتماعات المجلس واللجنة التنفيذية ولجنة المراجعة.

مصالح أعضاء مجلس الإدارة

لم يبرم البنك أية عقود توجد أو كانت توجد فيها مصلحة جوهرية لأي من أعضاء مجلس الإدارة أو العضو المنتدب أو المدير المالي أو لأي شخص ذي علاقة بأي منهم.

مراجعو الحسابات

قامت الجمعية العامة العادية لمساهمي البنك خلال إجتماعها المنعقد في ١٢ مارس ٢٠٠٦ بتعيين السادة/ إرنست ويونغ والسادة/ ديلويت أند توش بكر أبو الخير وشركاهم كمراجعي حسابات خارجيين للبنك لعام ٢٠٠٦.

مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة المتعلقة بالقوائم المالية

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون بحكم نظام الشركات عن إعداد القوائم المالية لكل سنة مالية بحيث تظهر هذه القوائم بعدل حقيقة المركز المالي للبنك العربي الوطني والكيانات التابعة له كما في نهاية السنة المالية، وأنها تعكس أيضا صورة حقيقية وعادلة عن أرباح وخسائر السنة المالية. يقوم أعضاء مجلس الإدارة بإعداد هذه القوائم المالية على أساس مواصلة النشاط، ما لم يكن ذلك غير ملائم. وبما أن لدى أعضاء مجلس الإدارة قناعة بأن البنك العربي الوطني يمتلك الموارد اللازمة لمواصلة أعماله في المستقبل المنظور، فسيستمر إعداد هذه القوائم على أساس مواصلة النشاط. ويؤكد أعضاء المجلس، من خلال إعدادهم للقوائم المالية، بأن البنك العربي الوطني أعد سجلات الحسابات بالشكل الصحيح وأنه يستخدم السياسات المحاسبية المناسبة والتي يتم تطبيقها بشكل ثابت ومستمر وفقا لما تم الإفصاح عنه في الإيضاحات حول القوائم المالية، كما يتم إعداد هذه القوائم المالية بناء على أسس وتقديرات منطقية ومدروسة، ويقر أعضاء المجلس أنه قد تم إتباع كافة المعايير المحاسبية الواجب إتباعها.

يؤكد أعضاء المجلس أن منظومة الرقابة الداخلية الموضحة أعلاه والتي تتمشى مع إرشادات مؤسسة النقد العربي السعودي، أعدت على أسس سليمة وتم تنفيذها بفعالية.

تقع على عاتق أعضاء المجلس مسؤولية التأكد من أن البنك العربي الوطني يحتفظ بالسجلات المحاسبية التي تعكس بشكل دقيق المركز المالي للبنك في أي وقت، وأن هذه السجلات تمكنهم من التأكد من أن القوائم المالية للبنك أعدت وفقا لأحكام نظام الشركات ونظام مراقبة البنوك مع الإلتزام بقواعد التسجيل والإدراج الصادرة عن هيئة السوق المالية.

والله ولي التوفيق

مجلس الإدارة

١٥ يناير ٢٠٠٧

تقرير مراجعي الحسابات

إلى السادة / مساهمي البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية

لقد راجعنا قائمة المركز المالي للبنك العربي الوطني (البنك) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ وقوائم الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ بما في ذلك الإيضاحات حول القوائم المالية . إن اعداد هذه القوائم المالية هو من مسؤولية إدارة البنك وقد تم اعدادها وفقا لأحكام نظام الشركات ونظام مراقبة البنوك وقدمت لنا مع كافة المعلومات والبيانات التي طلبناها . ان مسئوليتنا هي ابداء رأينا حول هذه القوائم المالية استنادا الى أعمال المراجعة التي قمنا بها .

تمت مراجعتنا وفقا لمعايير المراجعة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية ومعايير المراجعة الدولية والتي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على قناعة معقولة بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية . تشتمل أعمال المراجعة على فحص الأدلة ، على اساس العينة، المؤيدة للمبالغ والافصاحات التي تتضمنها القوائم المالية . كما تشتمل على تقويم المبادئ المحاسبية المتبعة والتفديرات الهامة المطبقة من قبل الإدارة والعرض العام للقوائم المالية . وفي اعتقادنا أن مراجعتنا توفر درجة معقولة من القناعة تمكننا من ابداء الرأي حول القوائم المالية .

في رأينا أن القوائم المالية ككل :

* تظهر بعدل ، من كافة النواحي الجوهرية ، المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ونتائج أعماله وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي وللمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية .

* تتفق مع نظام الشركات ونظام مراقبة البنوك وعقد تأسيس البنك فيما يتعلق بإعداد وعرض القوائم المالية .

إرنست ويونغ

صندوق بريد ٢٧٣٢ الرياض ١١٤٦١
المملكة العربية السعودية

الدكتور / عبدالله عبدالرحمن باعشن
محاسب قانوني
ترخيص رقم (٦٦)

ديلويت أند توش

بكر أبو الخير وشركاهم
صندوق بريد ٢١٣ الرياض ١١٤١١
المملكة العربية السعودية

بكر عبدالله ابو الخير
محاسب قانوني
ترخيص رقم (١٠١)

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
قائمة المركز المالي
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥

٢٠٠٥	٢٠٠٦	إيضاح	
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية		
			الموجودات
٢,٤٩٥,١٨٦	٣,٢١٦,٠٠٧	٣	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
٣,٩٣٣,٦٧٥	٤,٦٣٣,٣٣٧	٤	أرصده لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٠,٤٢٢,٦٥٠	١٨,٢٩١,٥٥٨	٥	استثمارات، صافي
٣٨,٧٧٨,٥٥٦	٤٩,٧٤٧,٢٢٤	٦	قروض وسلف، صافي
١٥٨,٨٦٥	١٥٥,١٢٧		عقارات أخرى
٤١٨,١٠٨	٥٨٦,٢٥١	٧	ممتلكات ومعدات، صافي
١,٢٨٥,٠٣٩	١,٤٠٥,٨٧٩	٨	موجودات أخرى
٦٧,٤٩٢,٠٧٩	٧٨,٠٣٥,٣٨٣		إجمالي الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات
٨,٣٧٦,٩٣٤	٣,٠٩٨,٦٠٣	١٠	أرصده للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٤٨,٨٣٢,٤٦٤	٦١,٧٧٣,٤٩٤	١١	ودائع العملاء
٢,٦٣٣,٥٠٢	١,٩٩٥,٦٤٨	١٢	مطلوبات أخرى
١,٣١٢,٥٠٠	١,٣١٢,٥٠٠	١٣	قرض لأجل
-	١,٨٧٥,٠٠٠	١٣	سندات ديون مصدرة
٦١,١٥٥,٤٠٠	٧٠,٠٥٥,٢٤٥		إجمالي المطلوبات
			حقوق المساهمين
٢,٥٠٠,٠٠٠	٣,٢٥٠,٠٠٠	١٤	رأس المال
٢,٥٠٠,٠٠٠	٣,١٥٠,٠٠٠	١٥	احتياطي نظامي
٧٨٠,٠٠٠	١,٣٠٠,٠٠٠	١٥	احتياطي عام
٢١٧,٦٩٠	١٩,٨٤١		إحتياطيات أخرى
٦٤,٢٤٢	٢٦٠,٢٩٧		أرباح مبقاة
٢٧٤,٧٤٧	-	٢٦	أرباح مقترح توزيعها
٦,٣٣٦,٦٧٩	٧,٩٨٠,١٣٨		إجمالي حقوق المساهمين
٦٧,٤٩٢,٠٧٩	٧٨,٠٣٥,٣٨٣		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
قائمة الدخل
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥

٢٠٠٥	٢٠٠٦	إيضاح
بالآلاف الريالات السعودية	بالآلاف الريالات السعودية	
٣,٤٤٥,١٨٠	٤,٦٥٩,٣١١	١٧ دخل العمولات الخاصة
١,٢٥٦,٠٥١	٢,١٣٤,٣٥٤	١٧ مصاريف العمولات الخاصة
٢,١٨٩,١٢٩	٢,٥٢٤,٩٥٧	صافي دخل العمولات الخاصة
٦٩٣,٩١٥	٩٨٦,٥٠١	١٨ أتعاب خدمات بنكية، صافي
١١٣,٩٥٦	١٣٤,٩٥٥	أرباح تحويل عملات أجنبية، صافي
٢٥٩	٢٩,٧٤٥	١٩ دخل الأدوات المالية المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل، صافي
١٧,٦١٤	٢,٦١٢	٢٠ دخل المتاجرة، صافي
٢,٣٩٦	-	٢١ دخل توزيعات أرباح
٩٠,٦٧٠	١٠٦,٠٣٣	٢٢ مكاسب استثمارات مقتناة لغير أغراض المتاجرة، صافي
٣٣,٧٥٣	٧٠,٥٦٩	٢٣ دخل العمليات الأخرى
٣,١٤١,٦٩٢	٣,٨٥٥,٣٧٢	إجمالي دخل العمليات
٦٥٧,٦٨٩	٧٧٠,٤٦٨	رواتب وما في حكمها
٦٢,١٤٦	٨٠,٤٦٥	إيجار ومصاريف مباني
٧٥,٥٤٤	٨٤,١٠٧	٧ استهلاك وإطفاء
٢٥١,٣٣٩	٣٣١,٩٧٨	مصاريف عمومية وإدارية أخرى
٢٤٨,٣٩٠	٨٢,٩٨٦	٦ مخصص خسائر الائتمان
١٨,٧٥٠	-	الانخفاض في قيمة الموجودات المالية الأخرى
٢٠٢	٦٤٣	٢٤ مصاريف العمليات الأخرى
١,٣١٤,٠٦٠	١,٣٥٠,٦٤٧	إجمالي مصاريف العمليات
١,٨٢٧,٦٣٢	٢,٥٠٤,٧٢٥	صافي دخل السنة
٥,٦٢	٧,٧١	٢٥ ربح السهم الأساسي والمعدل (بالريال السعودي)

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
قائمة التغيرات في حقوق المساهمين
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

							٢٠٠٦
الإجمالي	الأرباح المقترح توزيعها	الأرباح المبقاة	الاحتياطيات الأخرى	الاحتياطي العام	الاحتياطي النظامي	رأس المال	
٦,٣٣٦,٦٧٩	٢٧٤,٧٤٧	٦٤,٢٤٢	٢١٧,٦٩٠	٧٨٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية السنة
١,١٩١	-	-	١,١٩١				صافي التغيرات في القيمة العادلة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية
(٩٦,٠٧٤)	-	-	(٩٦,٠٧٤)				صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(١٠٢,٩٦٦)	-	-	(١٠٢,٩٦٦)				تحويلات إلى قائمة الدخل صافي المصاريف المدرجة مباشرة ضمن حقوق المساهمين
(١٩٧,٨٤٩)	-	-	(١٩٧,٨٤٩)				صافي دخل السنة
٢,٥٠٤,٧٢٥	-	٢,٥٠٤,٧٢٥	-				إجمالي الدخل للسنة
٢,٣٠٦,٨٧٦	-	٢,٥٠٤,٧٢٥	(١٩٧,٨٤٩)				إصدار أسهم مجانية
-	-	-	-	(٧٥٠,٠٠٠)	-	٧٥٠,٠٠٠	محول للاحتياطي النظامي
-	-	(٦٥٠,٠٠٠)	-	-	٦٥٠,٠٠٠	-	محول للاحتياطي العام
-	-	(١,٢٧٠,٠٠٠)	-	١,٢٧٠,٠٠٠	-	-	أرباح نهائية مدفوعة - ٢٠٠٥
(٢٧٤,٧٤٧)	(٢٧٤,٧٤٧)	-	-	-	-	-	أرباح مرحلية مدفوعة - ٢٠٠٦
(٣٥٨,٢٩٥)	-	(٣٥٨,٢٩٥)	-	-	-	-	الزكاة عن النصف الثاني ٢٠٠٦
(٣٠,٣٧٥)	-	(٣٠,٣٧٥)	-	-	-	-	الرصيد في نهاية السنة
٧,٩٨٠,١٣٨	-	٢٦٠,٢٩٧	١٩,٨٤١	١,٣٠٠,٠٠٠	٣,١٥٠,٠٠٠	٣,٢٥٠,٠٠٠	
							٢٠٠٥
٤,٩٦٩,٦٢٠	١٧٥,٢٠٢	١٧,٦٥٩	٢٢٦,٧٥٩	٥٥٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية السنة
(٢٩,٠١٤)	-	(٣,٣٦١)	(٢٥,٦٥٣)				صافي التغيرات في القيمة العادلة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية
١٠٣,٨٩٣	-	-	١٠٣,٨٩٣				صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(٨٧,٣٠٩)	-	-	(٨٧,٣٠٩)				تحويلات إلى قائمة الدخل صافي المصاريف المدرجة مباشرة ضمن حقوق المساهمين
(١٢,٤٣٠)	-	(٣,٣٦١)	(٩,٠٦٩)				صافي دخل السنة
١,٨٢٧,٦٣٢	-	١,٨٢٧,٦٣٢	-				إجمالي الدخل للسنة
١,٨١٥,٢٠٢	-	١,٨٢٤,٢٧١	(٩,٠٦٩)				إصدار أسهم مجانية
-	-	-	-	(٥٠٠,٠٠٠)	-	٥٠٠,٠٠٠	محول للاحتياطي النظامي
-	-	(٥٠٠,٠٠٠)	-	-	٥٠٠,٠٠٠	-	محول للاحتياطي العام
-	-	(٧٣٠,٠٠٠)	-	٧٣٠,٠٠٠	-	-	أرباح نهائية مدفوعة - ٢٠٠٤
(١٧٥,٢٠٢)	(١٧٥,٢٠٢)	-	-	-	-	-	أرباح مرحلية مدفوعة - ٢٠٠٥
(٢٧٢,٩٤١)	-	(٢٧٢,٩٤١)	-	-	-	-	أرباح نهائية مقترح توزيعها - ٢٠٠٥
-	٢٧٤,٧٤٧	(٢٧٤,٧٤٧)	-	-	-	-	
٦,٣٣٦,٦٧٩	٢٧٤,٧٤٧	٦٤,٢٤٢	٢١٧,٦٩٠	٧٨٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

البنك العربي الوطني- شركة مساهمة سعودية
قائمة التدفقات النقدية

للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥

٢٠٠٥	٢٠٠٦	إيضاح
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات	
١,٨٢٧,٦٣٢	٢,٥٠٤,٧٢٥	
		الأنشطة التشغيلية:
		صافي الدخل
		التعديلات لتسوية صافي الدخل إلى صافي النقدية (المستخدمة في)
		النتيجة من الأنشطة التشغيلية:
		إطفاء العلاوة الخصم على الاستثمارات المكتناة لغير أغراض المتاجرة، صافي
(١٥,٩٣١)	(١٩,٠٣٧)	صافي
(٩٠,٦٧٠)	(١٠٦,٠٣٣)	مكاسب استثمارات مكتناة لغير أغراض المتاجرة، صافي
٧٥,٥٤٤	٨٤,١٠٧	استهلاك وإطفاء
(١,١٥١)	(٣٢,٤١٤)	مكاسب بيع ممتلكات ومعدات، صافي
٢٤٨,٣٩٠	٨٢,٩٨٦	مخصص خسائر الائتمان
١٨,٧٥٠	-	الانخفاض في قيمة الموجودات المالية الأخرى
٢,٠٦٢,٥٦٤	٢,٥١٤,٣٣٤	
		صافي (الزيادة) النقص في الموجودات التشغيلية
(١٨٥,٠٣٩)	(٢٩٧,٢٣٠)	٣
-	(٣٧,٥٠٠)	وديعة نظامية لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
(١٤,٠٩٢)	-	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
(١٠,٤٥٦,٣٠٣)	(١١,٠٢٧,١٣٦)	استثمارات مكتناة لأغراض المتاجرة
٣٣,٠٣٤	٣,٧٣٩	قروض وسلف
(٢٣١,٠٥٥)	(١٥٠,٥٥٤)	عقارات أخرى
		موجودات أخرى
(١,٤٤٣,٨٩٣)	(٥,٢٧٨,٣٣١)	صافي الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية
٢,٥١٣,٢٥٧	١٢,٩٤٤,٦٧٥	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٥٦٤,٧٤٧	(٦٩٩,٤٢٥)	ودائع العملاء
(٧,١٥٦,٧٨٠)	(٢,٠٢٧,٤٢٨)	مطلوبات أخرى
		صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية:
٦,٤٨٣,٤٣٢	٤,٧٧١,٦٣٣	متحصلات من بيع واستحقاق استثمارات مكتناة لغير أغراض المتاجرة
(٥,٦٠٧,٣١٣)	(٢,٦٩٤,٤٦٣)	شراء استثمارات لغير أغراض المتاجرة
(١١٩,٢٥٦)	(٢٧٠,٧٤٢)	شراء ممتلكات ومعدات
٩,١٧٠	٥٠,٩٠٦	متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
٧٦٦,٠٣٣	١,٨٥٧,٣٣٤	صافي النقدية الناتجة من الأنشطة الإستثمارية
		الأنشطة التمويلية :
١,٣١٢,٥٠٠	-	١٣ قرض لأجل
-	١,٨٧٥,٠٠٠	١٣ سندات ديون مصدرة
(٤٧١,٢٦٠)	(٦١٩,١٥٣)	توزيعات أرباح مدفوعة
٨٤١,٢٤٠	١,٢٥٥,٨٤٧	صافي النقدية الناتجة من الأنشطة التمويلية
(٥,٥٤٩,٥٠٧)	١,٠٨٥,٧٥٣	الزيادة (النقص) في النقدية وشبه النقدية
١٠,١٨٧,٦٩٧	٤,٦٣٨,١٩٠	النقدية وشبه النقدية في بداية السنة
٤,٦٣٨,١٩٠	٥,٧٢٣,٩٤٣	٢٧ النقدية وشبه النقدية في نهاية السنة
٣,٣٤٥,١٠٥	٤,٥١١,١٩٨	عمولات خاصة مستلمة خلال السنة
١,٢٢٦,٩٦٥	١,٩٧٠,٠١٧	عمولات خاصة مدفوعة خلال السنة
(١٢,٤٣٠)	(١٩٧,٨٤٩)	معلومات إضافية غير نقدية
		صافي التغيرات في القيمة العادلة والمبالغ المحولة لقائمة الدخل

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

١ - عام

تأسس البنك العربي الوطني (البنك) - شركة مساهمة سعودية - بموجب المرسوم الملكي رقم م/٣٨ بتاريخ ١٨ رجب ١٣٩٩ هـ الموافق ١٣ يونيو ١٩٧٩ م. وقد بدأ البنك أعماله بتاريخ ٢ فبراير ١٩٨٠ م بعد أن انتقلت إليه عمليات البنك العربي المحدود في المملكة العربية السعودية. يعمل البنك بموجب السجل التجاري رقم ١٠١٠٠٢٧٩١٢ بتاريخ ١ ربيع الأول ١٤٠٠ هـ الموافق ١٩ يناير ١٩٨٠ م من خلال شبكة فروع و عددها ١١٦ فرعاً (٢٠٠٥: ١١٦ فرعاً) في المملكة العربية السعودية وفرعاً واحداً في المملكة المتحدة. إن عنوان المركز الرئيسي للبنك هو:-

البنك العربي الوطني

ص ب ٥٦٩٢١

الرياض ١١٥٦٤

المملكة العربية السعودية

تتمثل أهداف البنك في تقديم كافة أنواع الخدمات المصرفية كما يقدم البنك لعملائه منتجات مصرفية متوافقة مع أحكام الشريعة (مبدأ تجنب الفوائد) والتي يتم اعتمادها والإشراف عليها من قبل هيئة شرعية مستقلة تم تأسيسها من قبل البنك..

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية

فيما يلي بياناً بأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية :
باستثناء التغييرات المبينة في الإيضاح ٢ (ب) أدناه، تتماشى السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية مع تلك المتبعة في إعداد القوائم المالية للعام الماضي.

أ) أسس الإعداد

يقوم البنك بإعداد هذه القوائم المالية طبقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي، وللمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية. كما يعد البنك قوائمه المالية لتتماشى مع نظام مراقبة البنوك ونظام الشركات بالمملكة العربية السعودية.

يتم إعداد هذه القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء المشتقات و الموجودات والمطلوبات المالية المكتونة لتدرج قيمتها العادلة في قائمة الدخل والاستثمارات المتاحة للبيع. حيث يتم قياسها بالقيمة العادلة، إضافة لذلك تُقيد الموجودات والمطلوبات مغطاة بالمخاطر بالقيمة العادلة بقدر المخاطر المغطاة.

تظهر القوائم المالية بالريال السعودي ويتم تقريبها لأقرب ألف ريال.

ب) التغييرات في السياسات المحاسبية

قام البنك اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٦م بتطبيق معيار المحاسبة الدولي ٣٩ المتعلق ب "إثبات وقياس الأدوات المالية - خيار القيمة العادلة " بأثر رجعي حيثما ينطبق ذلك. وتبعاً لذلك يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المعدل بأن يكون تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية الدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل محدوداً، وأن يتم استخدامه إذا ما سمحت به معايير المحاسبة الدولية.

لم يتطلب تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المعدل المذكور أعلاه من البنك إعادة تصنيف أي من موجوداته أو مطلوباته.

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

(ج) الافتراضات والتقديرات المحاسبية الهامة

يتطلب إعداد القوائم المالية، طبقاً للمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية، استخدام بعض التقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة التي تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات المسجلة. كما يتطلب من الإدارة استخدام الأحكام عند تطبيق السياسات المحاسبية للبنك. يتم تقويم هذه التقديرات والافتراضات والأحكام بصورة مستمرة وذلك على أساس خبرة البنك وعوامل أخرى تشمل على الحصول على المشورة المهنية وتوقعات للأحداث المستقبلية التي يعتقد بأنها معقولة وفقاً للظروف والمعطيات. وفيما يلي النواحي الهامة التي استخدمت فيها الإدارة التقديرات والافتراضات أو مارست فيها الأحكام.

١) خسائر انخفاض قيمة القروض والسلف

يقوم البنك، دورياً، بمراجعة محافظ الإقراض الخاصة به للتأكد من وجود أي انخفاض في قيمتها. وللتأكد من وجود هذا الانخفاض، يقوم البنك بإبداء التقديرات والأحكام للتأكد من وجود بيانات قابلة للملاحظة تشير إلى وجود انخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة. ويمكن أن يشمل هذا الدليل على بيانات قابلة للملاحظة تشير إلى وجود تغير سلبي في حالة السداد من قبل مجموعة من المقرضين. تقوم الإدارة باستخدام التقديرات بناءً على الخبرات السابقة بشأن خسائر القروض بعد الأخذ بعين الاعتبار خصائص مخاطر الائتمان والدليل الموضوعي على وجود انخفاض مماثل لتلك القروض والسلف التي تضمنتها المحفظة عند تقدير التدفقات النقدية. يتم بصورة منتظمة تقويم المنهجية والافتراضات المستخدمة في تقدير حجم وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية لتقليل أية فروقات بين الخسائر المقدرة والفعالية.

٢) القيمة العادلة للأدوات المالية غير المتداولة

تحدد القيمة العادلة للأدوات المالية غير المتداولة في سوق مالي نشط باستخدام طرق التسعير. وفي حالة استخدام طرق التسعير في تحديد القيمة العادلة، فإنه يتم تعديلها، ومراجعتها دورياً من قبل موظفين مؤهلين مستقلين عن الجهة التي قامت بإستخدامها. يتم المصادقة على كافة طرق التسعير قبل استخدامها، ويتم معايرتها للتأكد بأن المخرجات تعكس البيانات الفعلية وأسعار السوق المقارنة. وبقدر المستطاع تستخدم طرق التسعير القابلة للملاحظة لملاحظة النواحي المتعلقة بمخاطر الائتمان (الخاصة بالبنك والطرف الآخر) والتقلبات والأمور المتداولة تتطلب من الإدارة استخدام التقديرات. أن الافتراضات المتعلقة بهذه العوامل يمكن أن تؤثر على القيمة العادلة المسجلة للأدوات المالية.

٣) انخفاض في قيمة استثمارات الأسهم المتاحة للبيع

يقوم البنك بممارسة الأحكام عند مراجعة الانخفاض في قيمة استثمارات الأسهم المتاحة للبيع وكذلك التأكد فيما إذا كان الانخفاض الجوهرى أو المستمر في القيمة العادلة عن التكلفة. وفي هذا الصدد، يقوم البنك بتقويم، من بين عوامل أخرى، التغير العادي في أسعار الأسهم. إضافة إلى ذلك، يقوم البنك بالتأكد فيما إذا كان الانخفاض في القيمة ملائماً وذلك عند وجود تدهور في المركز المالي للجهة المستثمر فيها، وأداء الصناعة، والتغيرات في التقنية، والتدفقات النقدية الناتجة من النشاطات التشغيلية والتمويلية.

٤) تصنيف الإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق

يتبع البنك الإرشادات المذكورة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) عند تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات أو الممكن تحديدها، والتي لها تاريخ استحقاق محدد كـ "استثمارات مقتناة حتى تاريخ الإستحقاق" وفي هذا الصدد، يقو البنك بتقويم نيته ومقدرته على الاحتفاظ بهذا الاستثمارات حتى تاريخ الإستحقاق.

د) تاريخ التداول

يتم إثبات أو التوقف عن كافة العمليات الإعتيادية المتعلقة بشراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ التداول، أي التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع الموجودات. العمليات الإعتيادية المتعلقة بشراء وبيع الموجودات المالية هي العمليات التي تتطلب أن يتم تسليم تلك الموجودات خلال فترة زمنية تنص عليها الأنظمة أو تلك المتعارف عليها في السوق.

هـ) الأدوات المالية المشتقة وتغطية المخاطر

يتم، في الأصل، قياس الأدوات المالية المشتقة والتي تشمل على عقود الصرف الأجنبي الأجلة، والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات، واتفاقيات الأسعار الأجلة، ومقايضات أسعار العملات والعملات، وخيارات أسعار العملات والعملات بالتكلفة، ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. تقيد كافة المشتقات بقيمتها العادلة ضمن الموجودات وذلك عندما تكون القيمة العادلة إيجابية، وضمن المطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سلبية. تحدد القيمة العادلة في العادة بالرجوع إلى الأسعار المتداولة بالسوق وطرق خصم التدفقات النقدية وطرق التسعير، حسبما هو ملائم.

تدرج التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة المقتناة لأغراض المتاجرة مباشرة في الدخل. تشمل المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة أيضاً على تلك المشتقات التي لا تخضع لمحاسبة تغطية المخاطر كما هو مبين أعلاه.

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

هـ (الأدوات المالية المشتقة وتغطية المخاطر (تتمة)

ولأغراض محاسبة تغطية المخاطر، تصنف تغطية المخاطر إلى فئتين هما :

- (أ) تغطية مخاطر القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغيرات في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المغطاة.
(ب) تغطية مخاطر التدفقات النقدية والتي تغطي التغيرات في التدفقات النقدية سواء كانت متعلقة بخطر محدد مرتبط بالموجودات أو المطلوبات المغطاة أو العمليات المتوقعة التي تؤثر على صافي الدخل أو الخسارة المعلن.

ولكي تكون المشتقات مؤهلة لمحاسبة تغطية المخاطر، فلا بد أن تكون تغطية المخاطر ذات فعالية عالية خلال فترة التغطية، بحيث يتم تسوية التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية الخاصة بأداة تغطية المخاطر بشكل فعال مع التغيرات التي طرأت على البند الذي تمت تغطية مخاطره، ويجب أن تكون هذه التغيرات قابلة للقياس بشكل موثوق به. وعند بداية تغطية المخاطر، يجب توثيق إستراتيجية وأهداف إدارة المخاطر بما في ذلك تحديد أداة تغطية المخاطر والبند الذي سيتم تغطيته وطبيعة المخاطر المغطاة وطريقة تقويم مدى فعالية تغطية المخاطر. وتبعاً لذلك، يجب تقويم مدى فعالية تغطية المخاطر بصورة مستمرة.

أما بالنسبة لتغطية مخاطر القيمة العادلة التي تفي بشرط محاسبة تغطية المخاطر، تدرج أية مكاسب أو خسائر ناشئة عن إعادة قياس أدوات تغطية المخاطر بقيمتها العادلة مباشرة في قائمة الدخل. ويتم تسوية التغيرات المقابلة في القيمة العادلة للبند الذي تمت تغطية مخاطره على القيمة الدفترية لذلك البند وتدرج في قائمة الدخل. وفي الحالات التي تتوقف فيها تغطية مخاطر القيمة العادلة للأدوات المالية المرتبطة بالعمولات الخاصة عن الوفاء بشرط محاسبة تغطية المخاطر، عندئذ يتم إطفاء تسوية القيمة الدفترية في قائمة الدخل على مدى العمر المتبقي للأداة المالية.

أما بالنسبة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية التي تفي بشرط محاسبة تغطية المخاطر، يتم في الأصل إثبات الجزء الخاص بالربح أو الخسارة الناجمة عن أداة تغطية المخاطر، التي تم تحديدها على أنها تغطية فعالة، في الاحتياطات الأخرى ضمن حقوق المساهمين، على أن يتم إثبات الجزء غير الفعال، إن وجد، في قائمة الدخل. بالنسبة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية التي لها تأثير على المعاملات المستقبلية، يتم تحويل الربح أو الخسارة المدرجة في الاحتياطات الأخرى إلى قائمة الدخل خلال نفس الفترة التي تؤثر فيها المعاملة المغطاة على قائمة الدخل. وفي الحالات التي تؤدي فيها العمليات المتوقعة المغطاة إلى إثبات موجودات أو مطلوبات ما، عندئذ يتم إدراج الربح أو الخسارة التي سبق وأن تم إثباتها ضمن الاحتياطات الأخرى في القياس الأولي لتلك الموجودات والمطلوبات بتكلفة الشراء والمصاريف ذات الصلة.

يتم التوقف عن اتباع محاسبة تغطية المخاطر عند انتهاء سريان أداة التغطية أو بيعها أو تنفيذها أو عند إنهاؤها أو عندما لم تعد تلك الأداة مؤهلة لمحاسبة تغطية المخاطر، أو لم يعد محتملاً حدوث العملية المتوقعة أو إذا أوقف البنك اعتمادها كأداة تغطية. وفي ذلك الوقت، يتم الاحتفاظ بالربح أو الخسارة المتراكمة الناجمة عن أداة تغطية مخاطر التدفقات النقدية التي تم إثباتها في الإحتياطات الأخرى ضمن حقوق المساهمين لحين حدوث العملية المتوقعة. وفي حالة عدم حدوث العملية المتوقعة المغطاة، يتم تحويل صافي الربح أو الخسارة المتراكمة – المثبت ضمن الإحتياطات الأخرى – إلى قائمة الدخل للفترة.

و (العملات الأجنبية

يتم إظهار القوائم المالية بالريال السعودي بصفته العملة الرئيسية (الوظيفية) للبنك.

تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية لريالات سعودية بأسعار التحويل السائدة بتاريخ إجراء المعاملات كما تحول أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية في نهاية السنة لريالات سعودية بأسعار التحويل السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي. يتم إثبات مكاسب أو خسائر تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية في قائمة الدخل، فيما عدا تلك المدرجة ضمن حقوق المساهمين والخاصة بكل من تغطية مخاطر التدفقات النقدية وصافي الاستثمار المؤهلين لتغطية المخاطر.

تدرج مكاسب أو خسائر تحويل البنود غير النقدية المسجلة بالقيمة العادلة كجزء من تسوية القيمة العادلة أما في قائمة الدخل أو في حقوق المساهمين وذلك حسب طبيعة الموجودات المالية.

تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية للفروع الخارجية المسجلة بالعملات الأجنبية في نهاية السنة لريالات سعودية بأسعار التحويل السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي، وتحويل قوائم الدخل للفروع الخارجية لريالات سعودية على أساس متوسط أسعار التحويل السائدة خلال السنة.

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

ز) مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويدرج صافيها في قائمة المركز المالي عند وجود حق نظامي ملزم أو عندما يكون لدى البنك نية لتسوية الموجودات مع المطلوبات على أساس الصافي، أو بيع الموجودات وتسديد المطلوبات في آن واحد.

ح) إثبات الإيرادات والمصاريف

يتم إثبات دخل ومصاريف العمولات الخاصة بما في ذلك الأتعاب التي تعتبر جزءاً مكملًا للعائد الفعلي للأداة المالية في قائمة الدخل وفقاً لطريقة العائد الفعلي وتشتمل على العلاوة والخصم المطفأ خلال العام. يتم إثبات أرباح تحويل العملات الأجنبية من الخدمات البنكية عند تحققها وفقاً للإتفاقيات التعاقدية.

يتم إثبات الأتعاب والعمولات وفقاً لمبدأ الاستحقاق المحاسبي عند تقديم الخدمة. يتم تأجيل أتعاب التزامات منح القروض التي غالباً ما يتم استخدامها، ويتم إثباتها بما في ذلك التكلفة المباشرة كتسوية للعائد الفعلي عن تلك القروض. يتم إثبات أتعاب المحافظ المدارة والخدمات الاستشارية وأتعاب الخدمات الأخرى وبشكل نسبي وطبقاً لعقود الخدمات ذات الصلة. يتم إثبات الأتعاب المستلمة عن إدارة الموجودات والأموال وخدمات التخطيط المالي والحفظ والخدمات المماثلة الأخرى التي يتم تقديمها على مدى فترة زمنية طويلة، وذلك بشكل نسبي على مدى مع الفترة الزمنية التي يتم فيها تقديم الخدمة.

يتم إثبات توزيعات الأرباح عند الإعلان عنها.

ط) إتفاقيات البيع وإعادة الشراء

يستمر البنك في إثبات الموجودات المباعة مع الالتزام بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي محدد في قائمة المركز المالي ويتم قياسها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة بشأن الإستثمارات المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل، المتاحة للبيع، المكتناة حتى تاريخ الاستحقاق والإستثمارات الأخرى المكتناة بالتكلفة المطفأة. يتم إظهار الالتزام تجاه الطرف الآخر لقاء المبالغ المستلمة منه بموجب هذه الإتفاقيات في الأرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى أو ودائع العملاء، حسبما هو ملائم، ويتم اعتبار الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كمصاريف عمولات خاصة، ويستحق على مدى فترة إتفاقية إعادة الشراء. لا يتم إظهار الموجودات المشتراة مع وجود التزام لإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد (إتفاقية إعادة البيع) في قائمة المركز المالي لعدم انتقال السيطرة على تلك الموجودات إلى البنك. تدرج المبالغ المدفوعة بموجب هذه الإتفاقيات في النقدية والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي أو الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى أو القروض والسلف، حسبما هو ملائم، ويتم اعتبار الفرق بين سعر الشراء وإعادة البيع كدخل عمولات خاصة ويستحق على مدى فترة إتفاقية إعادة البيع .

ي) الإستثمارات

يتم في الأصل، إثبات كافة السندات الإستثمارية بالتكلفة والتي تشتمل على مصاريف الشراء المتعلقة بالإستثمارات بإستثناء الإستثمارات المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل. تطفأ العلاوة أو الخصم باستخدام طريقة العائد الفعلي، وتدرج في دخل العمولات الخاصة. بالنسبة للإستثمارات المتداولة في الأسواق المالية النظامية، تحدد القيمة العادلة على أساس الأسعار المتداولة بالسوق عند انتهاء العمل في تاريخ قائمة المركز المالي.

أما بالنسبة للسندات غير المتداولة بالسوق، يتم إجراء تقدير مناسب للقيمة العادلة على أساس القيمة السوقية الحالية للأدوات الأخرى المشابهة لها تقريباً، أو على أساس التدفقات النقدية المتوقعة أو على أساس ما يخص تلك السندات من صافي الموجودات ذات الصلة.

بعد الإثبات الأولي للسندات الإستثمارية، لا يسمح عادة بإجراء أية مناقلات بين الإستثمارات، تحدد قيمة كل فئة من الإستثمارات المختلفة عند نهاية الفترة المالية التالية وفقاً للأسس المبينة في الفقرات التالية:

١) المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل

تصنف الإستثمارات في هذه الفئة، إما كإستثمارات مكتناة لأغراض المتاجرة أو إستثمارات مدرجة لتدرج قيمتها العادلة في قائمة الدخل. إن الإستثمارات المكتناة لأغراض المتاجرة تم اقتناؤها أساساً لغرض البيع أو إعادة الشراء لمدد قصيرة الأجل. يمكن تصنيف الإستثمارات من قبل الإدارة كإستثمارات مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل إذا ما إقتنعت الإدارة بأنه تم الوفاء بالمعايير المنصوص عليها في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩، ولا ينطبق هذا التصنيف على لإستثمارات في الأسهم غير المتداولة بسوق نشط والتي لا يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به.

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

ي (الإستثمارات (تتمة)

١ (المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل(تتمة)

بعد الإثبات الأولى، تقاس هذه الاستثمارات بالقيمة العادلة ويتم إظهار أية تغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل للفترة التي تنشأ فيها هذه التغيرات، ولا يتم إضافة مصاريف الاقتناء عند الإثبات الأولى للاستثمارات المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل عند قياس قيمتها العادلة. يتم إظهار دخل العمولات الخاصة وتوزيعات الأرباح المستلمة عن الموجودات المالية المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل كدخل متاجرة أو دخل أدوات مالية مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل.

٢ (المتاحة للبيع

تقاس هذه الاستثمارات، بعد اقتناءها بالقيمة العادلة، ويتم إثبات الأرباح أو الخسائر الناجمة عن التغير في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع والتي لم يتم تغطية مخاطرها قيمتها العادلة مباشرة في الاحتياطات الأخرى ضمن حقوق المساهمين . وعند التوقف عن إثباتها، يتم إظهار الأرباح أو الخسائر المتراكمة – المثبتة سابقاً ضمن حقوق المساهمين – في قائمة الدخل للفترة.

٣ (المقتناة حتى تاريخ الاستحقاق

تصنف الاستثمارات ذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها ولها تاريخ استحقاق محدد ولدى البنك القدرة والنية الموجبة لإقتنائها حتى تاريخ استحقاقها- عدا تلك التي تفي بشروط تعريف "الإستثمارات الأخرى المقتناة بالتكلفة المطفأة" - كإستثمارات مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق. يتم قياس هذه الاستثمارات بعد إقتنائها بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص الإنخفاض في قيمتها. يتم حساب التكلفة المطفأة بعد الأخذ بعين الإعتبار الخصم أو العلاوة عند الشراء. تدرج أية مكاسب أو خسائر ناجمة عن هذه الإستثمارات في قائمة الدخل عند إنتفاء أسباب إثبات تلك الإستثمارات أو إنخفاض قيمتها.

إن الاستثمارات المصنفة كإستثمارات مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق لا يمكن بيعها أو إعادة تصنيفها بدون تأثير مقدرة البنك على إستخدام هذا التصنيف، كما لا يمكن تخصيصها كبند مغطي المخاطر بشأن أسعار العمولة الخاصة أو السداد المبكر كونها إستثمارات طويلة الأجل.

٤ (الاستثمارات الأخرى المقتناة بالتكلفة المطفأة

تصنف الاستثمارات ذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها و غير المتداولة بسوق نشط كإستثمارات أخرى مقتناة بالتكلفة المطفأة. كما أن الإستثمارات التي لم يتم تغطية مخاطرها قيمتها العادلة تُدرج بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص الإنخفاض في قيمتها. يتم إثبات المكاسب أو الخسائر في قائمة الدخل عند إنتفاء أسباب إثبات تلك الإستثمارات أو إنخفاض قيمتها .

ك (القروض والسلف

القروض والسلف هي موجودات مالية غير مشتقة تم منحها أو اقتناؤها بواسطة البنك بدفعات ثابتة أو ممكن تحديدها. تقاس كافة القروض والسلف، في الأصل، بالقيمة العادلة، شاملة مصاريف الشراء المتعلقة بهذه القروض والسلف. تدرج القروض والسلف الممنوحة أو المشتراة من قبل البنك و غير المتداولة بسوق نشط والتي لم يتم تغطية مخاطرها قيمتها العادلة بالتكلفة ناقصاً أية مبالغ مشطوبة ومخصص الإنخفاض في قيمتها. بالنسبة للقروض والسلف التي تمت تغطية مخاطرها، يتم تسوية الجزء المتعلق بالبند الذي تم تغطيته مقابل القيمة الدفترية. لأغراض العرض في القوائم المالية، يتم خصم مخصص خسائر الإنتمان من حساب القروض والسلف الممنوحة للعملاء.

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

ل (ل) الإنخفاض في قيمة الموجودات المالية

يتم، بتاريخ كل قائمة مركز مالي، إجراء تقويم للتأكد من وجود أي دليل موضوعي على انخفاض قيمة أي من الموجودات المالية أو مجموعة من الموجودات المالية. وفي حالة وجود مثل هذا الدليل، يتم تحديد القيمة المقدرة القابلة للاسترداد لذلك الأصل، التي يتم حسابها على أساس صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، ويتم إثبات أية خسارة ناجمة عن ذلك الإنخفاض في التغيرات في قيمتها الدفترية طبقاً لما هو مبين أدناه :

لا يتم شطب الموجودات المالية إلا بعد استنفاد كافة الوسائل الممكنة للإسترداد، وحال تخفيض الموجودات المالية إلى قيمتها المقدرة القابلة للاسترداد، يتم إثبات دخل العمولات الخاصة بعد ذلك على أساس سعر العمولة الخاصة المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس القيمة القابلة للاسترداد .

١ - إنخفاض قيمة الموجودات المالية المكتتاة بالتكلفة المطفأة:

تصنف الموجودات المالية كموجودات منخفضة القيمة عند وجود دليل موضوعي للإنخفاض نتيجة لوقوع حدث أو أحداث بعد الإثبات الأولى لتلك الموجودات، وكذلك عند وجود خسائر تؤثر على التدفقات النقدية المستقبلية للأصل المالي أو لمجموعة من الموجودات المالية والتي يمكن تقديرها بشكل موثوق به .

يتم تكوين مخصص خاص لقاء خسائر الائتمان الناجمة عن الإنخفاض في قيمة القرض أو أي من الموجودات المالية المكتتاة بالتكلفة المطفأة، وذلك في حالة وجود دليل موضوعي يشير إلى عدم قدرة البنك على تحصيل كافة المبالغ المستحقة. إن مبلغ المخصص الخاص يمثل الفرق بين القيمة الدفترية والمبلغ المقدر القابل للإسترداد، كما أن المبلغ المقدر القابل للإسترداد يمثل القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة متضمناً المبالغ المقدرة القابلة للإسترداد من الضمانات والكفالات، وذلك بعد خصم سعر العمولة الأصلي.

إضافة إلى المخصص الخاص لقاء خسائر الائتمان، يتم تكوين مخصص جماعي لخسائر الائتمان على أساس كل محافظة على حده وذلك في حالة وجود دليل موضوعي يشير إلى وجود خسائر غير محددة بتاريخ قائمة المركز المالي. ويتم تقدير هذا المخصص وفقاً لعوامل مختلفة تتضمن التصنيف الائتماني للجهة / الجهات المقترضة والظروف الاقتصادية الحالية وخبرة البنك في التعامل مع الجهة / الجهات المقترضة إضافة إلى حالات العجز عن السداد السابقة.

بالنسبة للموجودات المالية المثبتة بالتكلفة المطفأة، يتم تسوية القيمة الدفترية للأصل مباشرة أو من خلال استخدام حساب مخصص ويُدْرَج مبلغ التسوية في قائمة الدخل .

٢ - إنخفاض قيمة الموجودات المالية المثبتة بقيمتها العادلة :

بالنسبة للموجودات المالية المثبتة بالقيمة العادلة، فإنه في حالة إثبات الخسارة مباشرة ضمن حقوق المساهمين نتيجة تخفيض قيمة الأصل إلى المبلغ القابل للاسترداد، يتم تحويل صافي الخسارة المتراكمة المثبتة ضمن حقوق المساهمين إلى قائمة الدخل الموحدة عندما يعتبر الأصل منخفضاً.

بالنسبة لاستثمارات الأسهم المتاحة للبيع، فإن الإنخفاض الجوهرى أو الدائم في القيمة العادلة عن التكلفة يعتبر دليل موضوعي على الإنخفاض في القيمة. لا يسمح باسترداد مبلغ الخسارة الناتجة من انخفاض القيمة ضمن قائمة الدخل طالما ظل الأصل قائماً بالسجلات، وعليه فإن أي زيادة في القيمة العادلة بعد إدراج الإنخفاض بالسجلات يجب أن تسجل ضمن حقوق المساهمين. وفي حالة التوقف عن إثباتها، يتم تحويل المكاسب أو الخسارة المتراكمة المثبتة ضمن حقوق المساهمين إلى قائمة الدخل.

م (م) العقارات الأخرى

تؤول للبنك، خلال دورة أعماله العادية، بعض العقارات وذلك سداداً للقروض والسلف المستحقة. تعتبر هذه العقارات كموجودات متاحة للبيع، وتظهر هذه العقارات بصافي القيمة الممكن تحقيقها للقروض والسلف المستحقة أو القيمة العادلة الحالية للممتلكات المعنية، أيهما أقل، ناقصاً أية تكاليف للبيع (إذا كانت ذات جوهرية).

وبعد الإثبات الأولى لها، فإنه يتم إعادة تقويم مثل هذه العقارات على أساس دوري، وتدرج الخسائر غير المحققة عن إعادة التقويم وكذلك الخسائر أو المكاسب المحققة من الإستبعادات وإيرادات الإيجار في قائمة الدخل.

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)
ن (الممتلكات و المعدات

تظهر الممتلكات و المعدات بالتكلفة بعد خصم الاستهلاك والإطفاء المتراكم. لا يتم استهلاك الأراضي المملوكة.

تتبع طريقة القسط الثابت في حساب استهلاك وإطفاء الممتلكات و المعدات الأخرى وذلك على أساس الأعمار الإنتاجية المتوقعة للموجودات وكما يلي :

المباني	٣٣ سنة
تحسينات العقارات المستأجرة	فترة الإيجار أو ١٠ سنوات، أيهما أقل
الأثاث والمعدات والسيارات	٤ إلى ١٠ سنوات

يتم، بتاريخ كل قائمة مركز مالي، مراجعة الأعمار الإنتاجية والقيمة المتبقية للموجودات، ومن ثم يتم تعديلها إذا لزم الأمر. يتم احتساب المكاسب والخسائر الناتجة عن البيع أو الاستبعاد وذلك بمقارنة متحصلات البيع مع القيمة الدفترية، وتدرج المكاسب أو الخسائر الناجمة في قائمة الدخل.

يتم تقويم كافة الموجودات للتأكد من وجود أي إنخفاض في القيمة وذلك عندما تشير التغيرات في الأحداث أو الظروف إلى عدم إمكانية إسترداد القيمة الدفترية، ويتم تخفيض القيمة الدفترية إلى القيمة القابلة للإسترداد إذا زادت القيمة الدفترية عن القيمة المقدرة القابلة للإسترداد.

س (المطلوبات

يتم، في الأصل، إثبات كافة ودائع أسواق المال وودائع العملاء والقروض لأجل وسندات الديون المصدرة الأخرى بالتكلفة والتي تمثل القيمة العادلة للمبلغ المستلم ناقصاً تكاليف المعاملة.

وبعد ذلك يتم قياس كافة المطلوبات المالية المرتبطة بعمولات، عدا تلك التي تم تغطية مخاطر قيمتها العادلة، بالتكلفة المضافة والتي يتم حسابها بعد الأخذ بعين الاعتبار الخصم أو العلاوة. تطفأ العلاوات والخصومات على أساس العائد الفعلي حتى تاريخ الاستحقاق وترحل إلى مصاريف العمولات الخاصة.

يتم تسوية المطلوبات المالية المرتبطة بتغطية مخاطر القيمة العادلة نتيجة التغير في القيمة العادلة بالقدر المغطى مخاطره وتدرج الأرباح أو الخسائر الناجمة عن ذلك في قائمة الدخل. بالنسبة للمطلوبات المالية و المسجلة بالتكلفة المضافة، فإنه يتم تسجيل أية أرباح أو خسائر في قائمة الدخل عند التوقف عن إثباتها أو انخفاض قيمتها.

ع (المخصصات

تجنب المخصصات عند وجود التزامات قانونية أو متوقعة على البنك ناجمة عن أحداث سابقة، وأن تكاليف سداد هذه الإلتزامات محتملة ويمكن تقديرها بشكل موثوق به.

فأ) محاسبة عقود الإيجار

١) إذا كان البنك هو المستأجر

تعتبر كافة عقود الإيجار التي يبرمها البنك عقود إيجار تشغيلية، وبموجبها تحمل دفعات الإيجار على قائمة الدخل بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. وفي حالة إنهاء عقد الإيجار التشغيلي قبل انتهاء مدته، تدرج أية غرامات يجب دفعها للمؤجر كمصروف خلال الفترة التي يتم فيها إنهاء الإيجار.

٢) إذا كان البنك هو المؤجر

في حالة بيع الموجودات بموجب عقود الإيجار الرأسمالي بما في ذلك تلك المتوافقة مع صيغة عقود إيجار، يتم إثبات القيمة الحالية لدفعات الإيجار كـ " ذمم مدينة " ويتم الإفصاح عنها ضمن القروض والسلف. يتم إثبات الفرق بين إجمالي الذمم المدينة والقيمة الحالية لهذه الذمم كـ " عائد غير مكتسب على عقود الإيجار الرأسمالي ". يتم إثبات دخل الإيجار على مدى فترة عقد الإيجار باستخدام طريقة صافي الاستثمار والتي تظهر معدل عائد ثابت خلال الفترة.

ص) النقدية وشبه النقدية

لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية، تعرف النقدية وشبه النقدية بأنها تلك المبالغ المدرجة في النقدية والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي، باستثناء الوديعة النظامية. كما تشمل الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى التي تستحق خلال تسعين يوماً.

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

ق (التوقف عن إثبات الأدوات المالية

يتم التوقف عن إثبات الموجودات المالية (أو جزء منها، أو جزء في مجموعة أصول مالية متشابهة) عند إنتهاء الحقوق التعاقدية لاستلام التدفقات المالية الخاصة بهذه الموجودات.
في الحالات التي تظهر فيها دلالات على أن البنك نقل موجودات مالية، يتم التوقف عن الإثبات في حالة قيام البنك بنقل معظم المخاطر والمكاسب المصاحبة لملكية الموجودات. وفي الحالات التي لم يتم فيها نقل أو إبقاء معظم المخاطر والمكاسب المصاحبة لملكية الموجودات، يتم التوقف عن الإثبات فقط في حالة تخلي البنك عن السيطرة على الموجودات المالية. يقوم البنك بتسجيل الموجودات والمطلوبات المالية بشكل منفصل في حالة الحصول على الحقوق والالتزامات الناتجة عن هذه العمليات.
يتم التوقف عن إثبات المطلوبات المالية (أو أي جزء منها) من قائمة المركز المالي وذلك فقط عند إستفادها، أي عندما يتم تنفيذ الالتزام المحدد في العقد أو إلغاؤه أو إنتهاء مدته.

ر (الزكاة وضريبة الدخل

طبقاً للأنظمة الزكوية والضريبة السعودية تعتبر الزكاة وضريبة الدخل إلتزاماً على المساهمين السعوديين و الأجانب على التوالي. يتم احتساب الزكاة على حصة المساهمين السعوديين في حقوق المساهمين أو في صافي الدخل وفقاً للأسس التي تنص عليها الأنظمة الزكوية يتم احتساب ضريبة الدخل على حصة المساهمين الأجانب في صافي دخل السنة. لا تحمل الزكاة وضريبة الدخل على قائمة الدخل لأنه يتم دفعها من قبل المساهمين.

ش (المنتجات المصرفية المتوافقة مع مبدأ تجنب الفوائد

يقدم البنك لعملائه بالإضافة إلى المنتجات المصرفية التقليدية، بعض المنتجات المصرفية المتوافقة مع مبدأ تجنب الفوائد، مثل المراجبات والإجارة وغيرها والتي يتم إعتادها من قبل هيئة الرقابة الشرعية في البنك.
يتم احتساب كافة المنتجات المصرفية المتوافقة مع مبدأ تجنب الفوائد بإستخدام المعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية ووفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية.

ت (التغييرات المستقبلية في السياسات المحاسبية

لقد تم نشر بعض المعايير الدولية الجديدة الخاصة بالتقارير المالية وكذلك بعض تعديلات وتفسيرات المعايير الدولية الحالية الخاصة بالتقارير المالية، والتي يتعين على البنك الإلتزام بها في الفترة التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٧. وتتمثل هذه المعايير في الآتي:

تعديلات معيار المحاسبة الدولية رقم (١) : إفصاحات رأس المال

صدرت تعديلات معيار المحاسبة الدولية رقم ١ "عرض القوائم المالية" من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية والخاص برأس المال في شهر أغسطس ٢٠٠٥. وينبغي تطبيق هذه التعديلات على الفترات التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٧. وعند تطبيقها، فإنها تتطلب الإفصاح عن المعلومات التي تتيح تقيوم أهداف البنك وسياساته وإجراءاته الخاصة برأس المال.

المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (٧) : الإفصاح عن الأدوات المالية

صدر المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم ٧ (الإفصاح عن الأدوات المالية) من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية في شهر أغسطس ٢٠٠٥ بحيث يطبق على الفترات التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٧. يتطلب هذا المعيار الجديد الإفصاح عن معلومات إضافية تتعلق بأهمية الأدوات المالية لمركز البنك المالي وكذلك الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بالمخاطر الناجمة عن الأدوات المالية.

المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (٨) : الشرائح التشغيلية

صدر المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم ٨ المتعلق بالشرائح التشغيلية من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية في شهر نوفمبر ٢٠٠٦، على أن يبدأ العمل به على الفترات التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩. وقد يتطلب هذا المعيار الجديد إجراء تغييرات على طريقة إفصاح البنك عن المعلومات المتعلقة بشرائحه التشغيلية.

تفسيرات لجنة تفسير التقارير المالية الدولية

- أصدرت لجنة تفسير التقارير المالية الدولية خلال عام ٢٠٠٦ التفسيرات التالية:
- التفسير رقم ٨ الخاص بنطاق معيار المحاسبة الدولية رقم ٢
- التفسير رقم ٩ الخاص بإعادة تقيوم المشتقات
- التفسير رقم ١١ الخاص بمعيار المحاسبة الدولية رقم ٢، عمليات الأسهم للمجموعة والخزينة.

لا تتوقع الإدارة أن يكون لهذه التفسيرات أي تأثير جوهري على التقارير المالية للبنك عند تطبيقها في عام ٢٠٠٧.

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣ - النقدية والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٦٨٠,٣٧٢	١,١١٥,١٤٤	نقد في الصندوق
١,٧٩٠,٦٧١	٢,٠٨٧,٩٠١	وديعة نظامية
-	٩٩٩	وديعة خاصة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
٢٤,١٤٣	١١,٩٦٣	أرصدة أخرى
٢,٤٩٥,١٨٦	٣,٢١٦,٠٠٧	الإجمالي

طبقاً لنظام مراقبة البنوك و التعليمات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي، يتعين على البنك الاحتفاظ بوديعة نظامية لدى مؤسسة النقد العربي السعودي بنسب مئوية محددة من الودائع تحت الطلب، والإيداع، ولأجل، والودائع الأخرى تحسب في نهاية كل شهر.

٤ - الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٤٧٦,٤٩٨	٤٣٦,٩٤٥	حسابات جارية
٣,٤٥٧,١٧٧	٤,١٩٦,٣٩٢	إيداعات أسواق المال
٣,٩٣٣,٦٧٥	٤,٦٣٣,٣٣٧	الإجمالي

٥ - الإستثمارات، صافي

١-٥ تصنيف السندات الإستثمارية كما يلي:

الإجمالي		خارج المملكة		داخل المملكة		
٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٣٠٧,١٥٩	٥٩٩,٤٠٣	٣٠٧,١٥٩	٥٩٩,٤٠٣	-	-	(أ) مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل أخرى (صناديق)
٣٠٧,١٥٩	٥٩٩,٤٠٣	٣٠٧,١٥٩	٥٩٩,٤٠٣	-	-	الاستثمارات المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل

(ب) متاحة للبيع

٣,٨٢٤,٤١١	٣,١٦٩,١٢٤	٣,٥٠٧,١١٥	٣,٠٥٥,٣٦٦	٣١٧,٢٩٦	١١٣,٧٥٨	سندات بعمولة ثابتة
٢٠٧,٠٣١	٢٩١,١٥٥	١٤٧,٠٣٢	٢٣١,١١٩	٥٩,٩٩٩	٦٠,٠٣٦	سندات بعمولة عائمة
٤,٥١٦	٢٨٣,٣٨٠	-	-	٤,٥١٦	٢٨٣,٣٨٠	أسهم
١,١٠٩,٩٠٧	١,١٤٣,٥٨١	٩٤٠,٤٧٤	٨١٦,٩٣١	١٦٩,٤٣٣	٣٢٦,٦٥٠	أخرى
٥,١٤٥,٨٦٥	٤,٨٨٧,٢٤٠	٤,٥٩٤,٦٢١	٤,١٠٣,٤١٦	٥٥١,٢٤٤	٧٨٣,٨٢٤	الاستثمارات المتاحة للبيع

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٥ - الإستثمارات، صافي (تتمة)

الإجمالي		خارج المملكة		داخل المملكة		
٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٩٩٨,٩٧٧	٤٣٣,٨٧٥	-	-	٩٩٨,٩٧٧	٤٣٣,٨٧٥	(ج) مقتناة حتى تاريخ الإستحقاق
						سندات بعمولة ثابتة
٩٩٨,٩٧٧	٤٣٣,٨٧٥	-	-	٩٩٨,٩٧٧	٤٣٣,٨٧٥	الإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق، صافي
(د) إستثمارات أخرى مقتناة بالتكلفة المطفأة						
٩,٠٩٧,٩٢٨	٨,٤٥٢,٧٠٦	١٢٣,٤٦٤	٢٤٤,٦٤٨	٨,٩٧٤,٤٦٤	٨,٢٠٨,٠٥٨	سندات بعمولة ثابتة
٤,١٧٩,٢٧٥	٣,١٣١,٧٦٢	٢,٠١٤,٢٧٥	٢,٦٦٦,٧٦٢	٢,١٦٥,٠٠٠	٤٦٥,٠٠٠	سندات بعمولة عائمة
٧١٢,١٩٦	٨٠٥,٣٢٢	٧١٢,١٩٦	٨٠٥,٣٢٢	-	-	أخرى
١٣,٩٨٩,٣٩٩	١٢,٣٨٩,٧٩٠	٢,٨٤٩,٩٣٥	٣,٧١٦,٧٣٢	١١,١٣٩,٤٦٤	٨,٦٧٣,٠٥٨	إجمالي الإستثمارات الأخرى المقتناة بالتكلفة المطفأة
(١٨,٧٥٠)	(١٨,٧٥٠)	(١٨,٧٥٠)	(١٨,٧٥٠)	-	-	المخصص المتراكم لقاء الإنخفاض في القيمة
١٣,٩٧٠,٦٤٩	١٢,٣٧١,٠٤٠	٢,٨٣١,١٨٥	٣,٦٩٧,٩٨٢	١١,١٣٩,٤٦٤	٨,٦٧٣,٠٥٨	الإستثمارات الأخرى المقتناة بالتكلفة المطفأة، أخرى- صافي
٢٠,٤٢٢,٦٥٠	١٨,٢٩١,٥٥٨	٧,٧٣٢,٩٦٥	٨,٤٠٠,٨٠١	١٢,٦٨٩,٦٨٥	٩,٨٩٠,٧٥٧	الإستثمارات، صافي

٢-٥ فيما يلي تحليلاً لمكونات الإستثمارات:

٢٠٠٥			٢٠٠٦			
الإجمالي	غير متداولة	متداولة	الإجمالي	غير متداولة	متداولة	
١٣,٩٢١,٣١٦	١٢,٠٨٢,٥٣٣	١,٨٣٨,٧٨٣	١٢,٠٥٥,٧٠٣	١٠,٤١٠,٥٣٨	١,٦٤٥,١٦٥	سندات بعمولة ثابتة
٥,٠٩٨,٥٠٢	٥,٠١٤,٥٦٩	٨٣,٩٣٣	٣,٤٢٢,٩١٨	٣,١٧٥,٩٢٤	٢٤٦,٩٩٤	سندات بعمولة عائمة
٤,٥١٦	٤,٥١٦	-	٢٨٣,٣٨٠	١,٠٠٠	٢٨٢,٣٨٠	أسهم
١,٤١٧,٠٦٦	١,٣٩٧,١٨٦	١٩,٨٨٠	٢,٥٤٨,٣٠٧	١,٨٩٤,٧٢٥	٦٥٣,٥٨٢	أخرى
(١٨,٧٥٠)	(١٨,٧٥٠)	-	(١٨,٧٥٠)	(١٨,٧٥٠)	-	المخصص المتراكم لقاء الإنخفاض في القيمة
٢٠,٤٢٢,٦٥٠	١٨,٤٨٠,٠٥٤	١,٩٤٢,٥٩٦	١٨,٢٩١,٥٥٨	١٥,٤٦٣,٤٣٧	٢,٨٢٨,١٢١	الإستثمارات، صافي

تتكون الإستثمارات غير المتداولة بعمولة ثابتة وعائمة، بشكل رئيسي، من السندات الحكومية السعودية.

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٥ - الإستثمارات، صافي (تتمة)

٣-٥ فيما يلي تحليلاً للأرباح و الخسائر غير المحققة والقيمة العادلة للإستثمارات الأخرى المقنتاة بالتكلفة المطفأة ، والإستثمارات المقنتاة حتى تاريخ الاستحقاق:

(أ) مقنتاة حتى تاريخ الاستحقاق

٢٠٠٥		٢٠٠٦		٢٠٠٥		٢٠٠٦		
إجمالي الخسائر غير المحققة	إجمالي الأرباح غير المحققة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	إجمالي الخسائر غير المحققة	إجمالي الأرباح غير المحققة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	
١,٠٤١,١٠٦	٢٨	٤٢,١٥٧	٩٩٨,٩٧٧	٤٥٨,٦٩٥	-	٢٤,٨٢٠	٤٣٣,٨٧٥	سندات بعمولة ثابتة
١,٠٤١,١٠٦	٢٨	٤٢,١٥٧	٩٩٨,٩٧٧	٤٥٨,٦٩٥	-	٢٤,٨٢٠	٤٣٣,٨٧٥	الإجمالي

(ب) إستثمارات أخرى مقنتاة بالتكلفة المطفأة

٩,١٤٥,٤٩٤	٦٩,٩٨٩	١١٧,٥٥٥	٩,٠٩٧,٩٢٨	٨,٤٥٦,١١١	٥٨,٣٠٠	٦١,٧٠٥	٨,٤٥٢,٧٠٦	سندات بعمولة ثابتة
٤,١٥٠,٣٠٥	٣٤,٧١٧	٥,٧٤٧	٤,١٧٩,٢٧٥	٣,٠٧٨,٧٣١	٥٣,٨٩٧	٨٦٦	٣,١٣١,٧٦٢	سندات بعمولة عائمة
٧١٢,١٩٦	-	-	٧١٢,١٩٦	٨٠٥,٣٢٢	-	-	٨٠٥,٣٢٢	أخرى
(١٨,٧٥٠)	-	-	(١٨,٧٥٠)	(١٨,٧٥٠)	-	-	(١٨,٧٥٠)	ناقصاً : المخصص المتراكم لقاء الإنخفاض في القيمة
١٣,٩٨٩,٢٤٥	١٠٤,٧٠٦	١٢٣,٣٠٢	١٣,٩٧٠,٦٤٩	١٢,٣٢١,٤١٤	١١٢,١٩٧	٦٢,٥٧١	١٢,٣٧١,٠٤٠	الإجمالي

٤-٥ فيما يلي تحليلاً للإستثمارات حسب الأطراف الأخرى:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
١٦,٠٤٣,٩١٦	١٢,٤٢٠,٧٣٨	حكومية وشبه حكومية
٢٢٢,٧٠٨	٦٧٨,٦٦٣	شركات
٣,٩٨٢,٠٧٧	٤,٧٨٨,٢٩٦	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١٧٣,٩٤٩	٤٠٣,٨٦١	أخرى
٢٠,٤٢٢,٦٥٠	١٨,٢٩١,٥٥٨	الإجمالي

تتضمن الإستثمارات على مبالغ قدرها ٥,٣٣٣ مليون ريال سعودي (٢٠٠٥ : ٦,١٤٠ مليون ريال سعودي) مرهونة بموجب اتفاقيات إعادة شراء لدى بنوك وعملاء آخرين. بلغت القيمة السوقية لهذه الإستثمارات ٥,٣٥٥ مليون ريال سعودي (٢٠٠٥ : ٦,١١٣ مليون ريال سعودي)

تم خلال عام ٢٠٠٥ احتساب مبلغ قدره ١٨,٨ مليون ريال لقاء الإنخفاض في قيمة الإستثمارات الأخرى المقنتاة بالتكلفة المطفأة.

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٦ - القروض والسلف، صافي

(أ) تتكون القروض والسلف مما يلي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
		عاملة:
٤,١٢٢,٩١٦	٤,٧٨١,٢٠٣	جاري مدين
٤٤٠,٨٦٩	١,٥٢٣,٦٨٠	بطاقات ائتمان
١٩,٧٩٥,٦٧٩	٢٧,٨٠٥,٣٥٦	قروض تجارية
١٥,٢٦٠,٤٤٤	١٦,٤٤٤,٠٩٨	قروض شخصية
١٠,٦٧١	٨,٢٣٤	أخرى
٣٩,٦٣,٥٧٩	٥٠,٥٦٢,٥٧١	القروض والسلف العاملة، إجمالي
٨٤٦,٦٢٦	٣٦٩,٧٢٤	القروض والسلف غير العاملة، صافي
٤٠,٤٧٧,٢٠٥	٥٠,٩٣٢,٢٩٥	الإجمالي
(١,٦٩٨,٦٤٩)	(١,١٨٥,٠٧١)	مخصص خسائر الإئتمان
٣٨,٧٧٨,٥٥٦	٤٩,٧٤٧,٢٢٤	القروض والسلف ، صافي

(ب) كانت الحركة في مخصص خسائر الإئتمان على النحو التالي :

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
١,٦١٧,٧٦٨	١,٦٩٨,٦٤٩	الرصيد في بداية السنة
٢٤٨,٣٩٠	٨٢,٩٨٦	مجانب خلال السنة
(١٦٧,٥٠٩)	(٥٩٦,٥٦٤)	ديون معدومة مشطوبة
١,٦٩٨,٦٤٩	١,١٨٥,٠٧١	الرصيد في نهاية السنة

تم إدراج المبالغ المستردة عن قروض وسلف سبق شطبها ضمن دخل العمليات الأخرى (إيضاح ٢٣).

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٦ – القروض والسلف – صافي (تتمة)

ج) فيما يلي تحليلاً بمخاطر تركيزات القروض والسلف ومخصص خسائر الإئتمان حسب القطاعات الاقتصادية:

القروض والسلف، صافي	مخصص خسائر الإئتمان	القروض والسلف غير العاملة، صافي	القروض والسلف العامة، إجمالي	
				<u>٢٠٠٦</u>
٦٠,٦٤٢	-	-	٦٠,٦٤٢	١ – حكومية و شبه حكومية
٤,١٩١,٣٧٨	-	-	٤,١٩١,٣٧٨	٢ – بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٤٩١,٨٦٥	(٢٦,٧٢٢)	٧,٧٧٤	٥١٠,٨١٣	٣ – زراعة وأسماك
٥,٦٠٣,٦٨٤	(٢٥٩,٦٥٤)	١٥٧,٠٩٤	٥,٧٠٦,٢٤٤	٤ – تصنيع
٢٨٥,١٧٢	(٩)	-	٢٨٥,١٨١	٥ – مناجم وتعددين
١,٧١٥,٥٥١	-	-	١,٧١٥,٥٥١	٦ – كهرباء، ماء، غاز، وخدمات صحية
٤,٠١٤,٤٢٨	(١١٧,٥١٠)	٧١,٣٥٩	٤,٠٦٠,٥٧٩	٧ – بناء وإنشاءات
٥,٨٨٧,٤١٤	(٦٣,٢٥٣)	٢٤,٦٧٢	٥,٩٢٥,٩٩٥	٨ – تجارة
١,٦٤٥,٣٧١	(٣,٣١٦)	-	١,٦٤٨,٦٨٧	٩ – نقل واتصالات
٧٧٤,٣٨٣	(١١,٥٨٢)	١٦,٨٥٠	٧٦٩,١١٥	١٠ – خدمات
١٧,٧٨٥,٦٠٨	(٣٩,٣٥٢)	٤٧,٥٤٤	١٧,٧٧٧,٤١٦	١١ – قروض شخصية وبطاقات ائتمان
٧,٩٠٧,٤٩٩	(٤٧,٩٠٢)	٤٤,٤٣١	٧,٩١٠,٩٧٠	١٢ – أخرى
٥٠,٣٦٢,٩٩٥	(٥٦٩,٣٠٠)	٣٦٩,٧٢٤	٥٠,٥٦٢,٥٧١	
(٦١٥,٧٧١)	(٦١٥,٧٧١)	-	-	١٣ – مخصص المحفظة
٤٩,٧٤٧,٢٢٤	١,١٨٥,٠٧١	٣٦٩,٧٢٤	٥٠,٥٦٢,٥٧١	الإجمالي
				<u>٢٠٠٥</u>
٦٩,٦٤٣	-	-	٦٩,٦٤٣	١ – حكومية و شبه حكومية
٢,٧٢٦,٨١٥	-	-	٢,٧٢٦,٨١٥	٢ – بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٤٢٠,٠١٥	(١٢,٧١٨)	٧,٣٧١	٤٢٥,٣٦٢	٣ – زراعة وأسماك
٤,٨٠٢,٥٣٤	(٣٣٥,٤٨٢)	٢٢٧,٤٠٠	٤,٩١٠,٦١٦	٤ – تصنيع
٣٩,٩٦٨	(٢٠١)	٢٩	٤٠,١٤٠	٥ – مناجم وتعددين
١,٤٠٩,٥٥٣	-	-	١,٤٠٩,٥٥٣	٦ – كهرباء، ماء، غاز، وخدمات صحية
٢,٤٥١,٩١٧	(٢٣٤,٥٤٧)	٢٩٨,٩٩٣	٢,٣٨٧,٤٧١	٧ – بناء وإنشاءات
٤,٣٩٢,٢٢٢	(٣٢١,٨١١)	١٧٢,٧٥٨	٤,٥٤١,٢٧٥	٨ – تجارة
٩١٣,٦٩٥	(١٠,٧٢٤)	٧,١٤٨	٩١٧,٢٧١	٩ – نقل واتصالات
٦٣٧,٨٣١	(٢٤,٠٨٠)	٢١,٩٩٠	٦٣٩,٩٢١	١٠ – خدمات
١٥,٦٨٨,٦٨٢	(٣٢,٤٦٧)	٣٤,٤٦٠	١٥,٦٨٦,٦٨٩	١١ – قروض شخصية وبطاقات ائتمان
٥,٨٧١,٤٥٢	(٨٠,٨٤٨)	٧٦,٤٧٧	٥,٨٧٥,٨٢٣	١٢ – أخرى
٣٩,٤٢٤,٣٢٧	(١,٠٥٢,٨٧٨)	٨٤٦,٦٢٦	٣٩,٦٣٠,٥٧٩	
(٦٤٥,٧٧١)	(٦٤٥,٧٧١)	-	-	١٣ – مخصص المحفظة
٣٨,٧٧٨,٥٥٦	(١,٦٩٨,٦٤٩)	٨٤٦,٦٢٦	٣٩,٦٣٠,٥٧٩	الإجمالي

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٧ - الممتلكات والمعدات، صافي

الإجمالي لعام ٢٠٠٥	الإجمالي لعام ٢٠٠٦	المعدات والأثاث والسيارات	تحسينات على العقارات المستأجرة	الأراضي والمباني	التكلفة:
٩٤٦,٠٣٥	١,٠٢٠,٥١٩	٤٤٢,٢٣٩	٢٢٤,٩١٧	٣٥٣,٣٦٣	الرصيد في بداية السنة
١١٩,٢٥٦	٢٧٠,٧٤٢	١٠٠,٨٥٢	٧٤,٩٩٠	٩٤,٩٠٠	الإضافات
(٤٤,٧٧٢)	(٢١,١٥٠)	(٦٩)	(١٥٤)	(٢٠,٩٢٧)	الإستبعادات
١,٠٢٠,٥١٩	١,٢٧٠,١١١	٥٤٣,٠٢٢	٢٩٩,٧٥٣	٤٢٧,٣٣٦	الرصيد في نهاية السنة
					الاستهلاك المتراكم:
٥٦٣,٦٢٠	٦٠٢,٤١١	٣٤٢,٤٠٨	١٣٦,٩٣٠	١٢٣,٠٧٣	الرصيد في بداية السنة
٧٥,٥٤٤	٨٤,١٠٧	٥٤,٠١٨	٢٥,٤٨٠	٤,٦٠٩	للسنة
(٣٦,٧٥٣)	(٢,٦٥٨)	(٤١)	(١٣)	(٢,٦٠٤)	الإستبعادات
٦٠٢,٤١١	٦٨٣,٨٦٠	٣٩٦,٣٨٥	١٦٢,٣٩٧	١٢٥,٠٧٨	الرصيد في نهاية السنة
					صافي القيمة الدفترية
	٥٨٦,٢٥١	١٤٦,٦٣٧	١٣٧,٣٥٦	٣٠٢,٢٥٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
٤١٨,١٠٨		٩٩,٨٣١	٨٧,٩٨٧	٢٣٠,٢٩٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥

تشتمل الممتلكات والمعدات على أعمال تحت التنفيذ بمبلغ ٢٠٨,٤ مليون ريال سعودي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م (٢٠٠٥ : ٨٧,٧ مليون ريال سعودي). تشتمل المعدات والأثاث والسيارات على الموجودات المتعلقة بتقنية المعلومات.

٨ - الموجودات الأخرى

٢٠٠٥	٢٠٠٦	دخل عمولات خاصة مستحقة مدينة:
١,٥٢٦	٢٠,٣٦٩	- بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٣١٥,٤٠٥	٢٥٦,٢٣٩	- استثمارات
١٧٥,٥٨٠	٣٢١,٣٥٥	- قروض وسلف
٨٨,٨٨٠	١٢٥,٥٩٥	- مشتقات
١١٥	٦٢	- أخرى
٥٨١,٥٠٦	٧٢٣,٦٢٠	إجمالي دخل العمولات الخاصة المستحقة المدينة
١٨٣,٢٨٤	١٥١,٧٧٦	القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات (إيضاح ٩)
٥٢٠,٢٤٩	٥٣٠,٤٨٣	أخرى
١,٢٨٥,٠٣٩	١,٤٠٥,٨٧٩	الإجمالي

٩ - المشتقات

يقوم البنك، خلال دورة أعماله العادية، باستخدام الأدوات المالية المشتقة التالية لأغراض المتاجرة ولتغطية المخاطر:-

(أ) المقايضات

وتمثل التزامات لتبادل مجموعة من التدفقات النقدية بأخرى. وبالنسبة لمقايضات أسعار العملات، عادة ما تقوم الأطراف الأخرى بتبادل دفع العملات بسعر ثابت وبسعر عائم وبعملة واحدة، دون تبادل أصل المبلغ. أما مقايضات العملات، فيتم بموجبها تبادل العملات بسعر ثابت مع أصل المبلغ وذلك بعملات مختلفة. وفي حالة مقايضة أسعار العملات بعملات مختلفة، فإنه يتم بموجبها تبادل أصل المبلغ والعملات بسعر ثابت وبسعر عائم بعملات مختلفة.

(ب) العقود الآجلة والمستقبلية

وهي عبارة عن اتفاقيات تعاقدية لشراء أو بيع عملة أو بضاعة أو أداة مالية معينة بسعر وتاريخ محددين في المستقبل. إن العقود الآجلة هي عقود يتم تصميمها خصيصاً لتلبية احتياجات محددة والتعامل بها خارج الأسواق المالية النظامية. أما عقود الصرف الأجنبي المستقبلية والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات فيتم التعامل بها وفق أسعار محددة في الأسواق المالية النظامية ويتم تسديد التغيرات في قيمة العقود المستقبلية يومياً.

(ج) اتفاقيات الأسعار الآجلة

وهي عبارة عن عقود مستقبلية خاصة بأسعار العملات يتم تداولها خارج الأسواق المالية النظامية وتنص على أن يسدد نقداً الفرق بين سعر العمولة المتعاقد عليه وسعر السوق في تاريخ مستقبلي محدد وذلك عن أصل المبلغ وخلال الفترة الزمنية المتفق عليها.

(د) الخيارات

وهي عبارة عن اتفاقيات تعاقدية، يمنح بموجبها البائع (مصدر الخيار) الحق، وليس الالتزام، للمشتري (المكتتب بالخيار) لبيع أو شراء عملة أو بضاعة أو أداة مالية بسعر محدد سلفاً في تاريخ مستقبلي محدد أو في أي وقت خلال الفترة الزمنية المنتهية في ذلك التاريخ.

المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة

تتعلق معظم المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة بالمبيعات، وأخذ المراكز، ومراجعة أسعار الصرف. وتتعلق بالمبيعات بطرح المنتجات للعملاء والبنوك لتمكينهم من تحويل أو تعديل أو تخفيض المخاطر الحالية والمستقبلية. ويتعلق أخذ المراكز بإدارة مخاطر مراكز السوق مع توقع الحصول على أرباح من التغيرات الإيجابية في الأسعار أو المعدلات أو المؤشرات، وتتعلق موازنة أسعار الصرف بتحديد والاستفادة من الفروقات في أسعار الصرف بين الأسواق أو المنتجات المختلفة بغرض الحصول على أرباح من ذلك .

المشتقات المقتناة لأغراض تغطية المخاطر

يتبع البنك نظام شامل لقياس وإدارة المخاطر والتي يتعلق جزء منها بإدارة المخاطر التي يتعرض لها البنك نتيجة التقلبات في أسعار الصرف الأجنبي وأسعار العملات ولتقليل مخاطر أسعار العملات والعملات لتكون ضمن المستويات المقبولة التي يقرها مجلس الإدارة بناءً على التوجيهات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي.

وقد وضع مجلس الإدارة مستويات معينة لمخاطر العملات وذلك بوضع حدوداً للتعامل مع الأطراف الأخرى ولمخاطر مراكز العملات. تراقب مراكز العملات يومياً وتستخدم إستراتيجيات تغطية المخاطر لضمان بقاء مراكز العملات ضمن الحدود المقررة. كما وضع مجلس الإدارة مستوى معيناً لمخاطر أسعار العملات وذلك بوضع حدوداً للفجوات في أسعار العملات للفترات المقررة. يتم دورياً مراجعة الفجوات بين أسعار العملات الخاصة بالموجودات والمطلوبات وتستخدم إستراتيجيات تغطية المخاطر في تقليل الفجوة بين أسعار العملات ضمن الحدود المقررة.

وكجزء من إدارة موجوداته ومطلوباته، يستخدم البنك المشتقات لأغراض تغطية المخاطر وذلك لتقليل تعرضه لمخاطر أسعار العملات والعملات. ويتم ذلك عادة من خلال تغطية مخاطر معاملات محددة وكذلك باستخدام إستراتيجية تغطية المخاطر المتعلقة بقائمة المركز المالي ككل. إن التغطية الإستراتيجية للمخاطر لا تخضع لمحاكاة تغطية المخاطر، وتقيّد المشتقات ذات العلاقة كمشتقات مقتناة لأغراض المتاجرة.

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٩ - المشتقات (تتمة)

المشتقات المقتناة لأغراض تغطية المخاطر (تتمة)

يستخدم البنك عقود الصرف الأجنبي والأجلة ومقايضات العملات في تغطية مخاطر عملات محددة. كما يستخدم البنك مقايضات أسعار العملات والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات لتغطية مخاطر ناشئة عن التعرض لمخاطر أسعار عملات ثابتة.

ويستخدم البنك أيضاً مقايضات أسعار العملات لتغطية مخاطر التدفقات النقدية الناشئة عن بعض مخاطر العملات بسعر عائم وفي مثل هذه الحالات، يجب توثيق طبيعة تغطية المخاطر وأهدافها رسمياً، بما في ذلك تفاصيل البنود المغطاة وأداة تغطية المخاطر، ويتم قيد هذه المعاملات على أنها تغطية مخاطر القيمة العادلة أو التدفقات النقدية.

يعكس الجدول أدناه القيمة العادلة الإيجابية والسلبية للأدوات المالية المشتقة مع تحليل بالمبالغ الإسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الاستحقاق والمعدل الشهري. إن المبالغ الإسمية، التي تعتبر مؤشراً على حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة، لا تعكس بالضرورة مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها وبالتالي، فإن هذه المبالغ الإسمية لا تعكس مخاطر الائتمان التي يتعرض لها البنك والتي تقتصر عادة على القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات، كما أنها لا تعكس مخاطر السوق.

الأدوات المالية المشتقة

المبالغ الإسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الاستحقاق

		٢٠٠٦					القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الإيجابية	
المعدل الشهري	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر	إجمالي المبالغ الإسمية				
المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة :									
٥,٩٠٩,٥٧١	٣٨٦,٥٩٢	٥,٢٦٠,٠٨٩	١٠٠,٠٠٠	-	٥,٧٤٦,٦٨١	٢٨,٣٠٣	٣٣,٢٥٨	مقايضات أسعار العملات	
-	-	-	-	-	-	-	-	العقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات والخيارات	
١٧,٦٨٤,٨٨١	-	٣٠,٩١٨	٦,٢٩٠,٨٢٠	١٤,٥٠١,٨٨٣	٢٠,٨٢٣,٦٢١	٥٩,٥٨٢	٩٩,٤٤٦	عقود الصرف الأجنبي الأجلة	
٨٧٢,٤٤٩	-	-	٨٤,٠٨٨	٧٣٠,٣٥٥	٨١٤,٤٤٣	٧,٨٢٦	٨,١٣١	خيارات العملات	
-	-	-	-	-	-	-	-	أخرى	
المشتقات المقتناة لتغطية مخاطر القيمة العادلة:									
٨,١٨٠,٥٢٤	٢٠٢,٦١١	٣,٢٣٣,٦٤٧	١,٥٢٨,٨٨٨	١,٦٦٠,٠٠٠	٦,٦٢٥,١٤٦	٤١,٣٢٠	١٠,٣٨٩	مقايضات أسعار العملات	
المشتقات المقتناة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية :									
٩٨٥,٦٢٥	-	٣٠٥,٠٠٠	١,٨١٢,٥٠٠	٢٠٠,٠٠٠	٢,٣١٧,٥٠٠	٧,٢٥١	٥٥٢	مقايضات أسعار العملات	
٣٣,٦٣٣,٠٥٠	٥٨٩,٢٠٣	٨,٨٢٩,٦٥٤	٩,٨١٦,٢٩٦	١٧,٠٩٢,٢٣٨	٣٦,٣٢٧,٣٩١	١٤٤,٢٨٢	١٥١,٧٧٦	الإجمالي	

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٩ - المشتقات (تتمة)

الأدوات المالية المشتقة

المبالغ الإسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الاستحقاق

المعدل الشهري	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر	إجمالي المبالغ الإسمية	القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الإيجابية	٢٠٠٥
								المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة:
٣,٢٩٩,٧٣٤	٧٨٣,١٩٥	٣,٣٤٣,٢٠٠	١,٠٥٠,٠٠٠	-	٥,١٧٦,٣٩٥	١٠,٧٠٧	١٤,٠٩١	مقايضات أسعار العملات
٦٧,٩٢٣	-	-	-	-	-	-	-	العقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات والخيارات
١٨,٤٠٢,٠٤١	-	٣٦٠,١٨٠	٥,٣٢٦,٧٩٥	٨,٢٥٧,٧٤١	١٣,٩٤٤,٧١٦	٦٥,٨٦٥	١٢٤,٩٣٣	عقود الصرف الأجنبي الأجلة
٢,٩٤٠,٢١١	-	-	٤٠٣,٧١٥	٥٩٤,٠٩٤	٩٩٧,٨٠٩	٢٤,٨١١	٢٥,٣٧٣	خيارات العملات
١٠٠,٠٠٠	-	١٠٠,٠٠٠	-	-	١٠٠,٠٠٠	١,٦٦٢	١,٦٦٢	أخرى
								المشتقات المقتناة لتغطية مخاطر القيمة العادلة:
٥,٨٤٦,١٨٩	١,٩٠٥,٨٣١	٢,٠٤٤,٤٠٥	٣,٠١٢,٠٢٨	٤,٤٠٥,٣٢٤	١١,٣٦٧,٥٨٨	٣٥,٥٤٠	١٥,٥٤٤	مقايضات أسعار العملات
								المشتقات المقتناة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية:
٧٩٥,٤١٧	-	٤٦٥,٠٠٠	٣٥٢,٥٠٠	-	٨١٧,٥٠٠	٩,٥٧١	١,٦٨١	مقايضات أسعار العملات
٣١,٤٥١,٥١٥	٢,٦٨٩,٠٢٦	٦,٣١٢,٧٨٥	١٠,١٤٥,٠٣٨	١٣,٢٥٧,١٥٩	٣٢,٤٠٤,٠٠٨	١٤٨,١٥٦	١٨٣,٢٨٤	الإجمالي

يعكس الجدول أدناه ملخصاً بالبنود والمحافظ المغطاة بمخاطر ها، وطبيعة المخاطر المغطاة، وأداة تغطية المخاطر وقيمتها العادلة:

وصف البنود المغطاة	القيمة العادلة	التكلفة	المخاطر	أداة التغطية	القيمة العادلة الإيجابية	القيمة العادلة السلبية
استثمارات بعمولة ثابتة	١,٦٩٧,٦١٥	١,٦٨١,٨٠٢	القيمة العادلة	مقايضات أسعار العملات	٥,٣٧٥	٧,٢٨٢
قروض بعمولة ثابتة	٣,٨٤٦,٤٢٥	٣,٨١٧,٧٠٧	القيمة العادلة	مقايضات أسعار العملات	٤,٩٧٠	٣٣,٦٨٩
ودائع بعمولة ثابتة	١,١٢٥,٣٣٣	١,١٢٥,٦٣٨	القيمة العادلة	مقايضات أسعار العملات	٤٤	٣٤٩
قروض بعمولة عائمة	٢,٣١٧,٦٦٤	٢,٣١٧,٥٠٠	التدفق النقدي	مقايضات أسعار العملات	٥٥٢	٧,٢٥١
استثمارات بعمولة ثابتة	١,٠٦٠,٩٣٩	١,٠٣٩,٢١٨	القيمة العادلة	مقايضات أسعار العملات	٢,٨٥٩	١٤,٧٠٧
قروض بعمولة ثابتة	٩,٢٤١,٩٤٤	٩,٢٣٧,٧٤٥	القيمة العادلة	مقايضات أسعار العملات	١٢,٦٨٥	١٦,٨٨٤
ودائع بعمولة ثابتة	١,٠٨٦,٦٧٦	١,٠٩٠,٦٢٥	القيمة العادلة	مقايضات أسعار العملات	-	٣,٩٤٩
قروض بعمولة عائمة	٨١٧,٤٦٢	٨١٧,٥٠٠	التدفق النقدي	مقايضات أسعار العملات	١,٦٨١	٩,٥٧١

تم إبرام ما نسبته ٤١% (٢٠٠٥ : ٣٥%) تقريباً من عقود القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات الخاصة بالبنك مع مؤسسات مالية، بينما أبرم أقل من ٨,٨% (٢٠٠٥ : ٧,٢%) من عقود القيمة العادلة الإيجابية مع طرف واحد من الأطراف الأخرى كما في تاريخ قائمة المركز المالي، يتم التعامل بالمشتقات في قطاع الخزينة بشكل رئيسي.

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

١٠ - الأرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
١٢٠,٥٧٣	١٣٤,٣٣٤	حسابات جارية
٨,٢٥٦,٣٦١	٢,٩٦٤,٢٦٩	ودائع أسواق المال
٨,٣٧٦,٩٣٤	٣,٠٩٨,٦٠٣	الإجمالي

١١ - ودائع العملاء

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
١٨,٨١٤,٥٦٧	٢١,٩٩٥,٥٦٠	تحت الطلب
٩٦,١٢٠	٨٤,٥٠٤	ادخار
٢٨,٣٢٢,٨٩١	٣٨,٢٧٠,٨٧٥	لأجل
١,٥٩٨,٨٨٦	١,٤٢٢,٥٥٥	أخرى
٤٨,٨٣٢,٤٦٤	٦١,٧٧٣,٤٩٤	الإجمالي

تشتمل الودائع لأجل على ودائع مقابل بيع سندات بعمولة ثابتة قدرها ٢,٨٦١ مليون ريال سعودي (٢٠٠٥ : ٥,٢٦٥ مليون ريال سعودي) مع اتفاقية لإعادة شرائها في تواريخ مستقبلية محددة. كما تشتمل ودائع العملاء الأخرى على مبالغ قدرها ٩٢٣ مليون ريال سعودي (٢٠٠٥ : ٩٧٢ مليون ريال سعودي) كضمانات محتجزة لقاء الالتزامات غير القابلة للنقض.

تشتمل الودائع أعلاه على ودائع بعملة أجنبية تفاصيلها كالتالي :

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٦٨٣,٣٤٠	١,٢٣٧,٩٣٦	تحت الطلب
٤,٥١٠	٤,٢٤٤	ادخار
١٤,٨٠٩,٢٨٦	١٤,١٨١,٧٤٥	لأجل
٢١٧,٤٧٠	٢٩٢,٧٠٠	أخرى
١٥,٧١٤,٦٠٦	١٥,٧١٦,٦٢٥	الإجمالي

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

١٢ - المطلوبات الأخرى

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
		مصاريف عمولات خاصة مستحقة دائنة:
٣٢,٥٣٤	٣٥,٥٣٩	- بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١٣٩,٥٧٥	٢٠٦,٧٩١	- ودائع العملاء
٢٠٩,٤٧٣	٢٧٣,٣٥٢	- مشتقات
١٤,٩٤٤	١٨,٦٤١	- قرض لأجل
-	٢٠,٠٣٩	- أخرى
٣٩٦,٥٢٦	٥٥٤,٣٦٢	إجمالي مصاريف العمولات الخاصة المستحقة الدائنة
١٤٨,١٥٦	١٤٤,٢٨٢	القيمة العادلة السلبية للمشتقات (إيضاح ٩)
٦٥٨,٩٦٧	٢٥٤	مبالغ مستلمة لقاء الإكتتابات في أسهم الشركات المساهمة
١,٤٢٩,٨٥٣	١,٢٩٦,٧٥٠	أخرى
٢,٦٣٣,٥٠٢	١,٩٩٥,٦٤٨	الإجمالي

١٣ - قرض لأجل وسندات ديون مصدرة

أبرم البنك خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ إتفاقية قرض مشترك لأجل مدته ثلاث سنوات بمبلغ قدره ٣٥٠ مليون دولار أمريكي. يحق للبنك سداد هذا القرض مبكراً ويخضع ذلك لشروط وأحكام إتفاقية القرض المشترك.

أصدر البنك خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦، سندات مساندة لرأس المال بعمولة عائمة مدتها ١٠ سنوات بمبلغ ٥٠٠ مليون دولار أمريكي بموجب برنامج السندات الأوروبية المتوسطة الأجل البالغة ٨٥٠ مليون دولار أمريكي وذلك للأغراض البنكية العامة. تحمل هذه السندات أسعار عمولات خاصة (حسب أسعار العمولات الساندة بين البنوك في لندن + ٨٣ نقطة). هذه السندات غير قابلة للتحويل وغير مضمونة ومسجلة في سوق لندن للأوراق المالية. يحتفظ البنك بحق السداد المبكر لهذه السندات بعد ٥ سنوات.

١٤ - رأس المال

يتكون رأس المال المصرح به والمصتر والمدفوع بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ من ٣٢٥ مليون سهم، قيمة كل سهم ١٠ ريال سعودي (٢٠٠٥ : ٢٥٠ مليون سهم) وذلك بعد تجزئة الأسهم التي تمت في ١٨ إبريل ٢٠٠٦ وذلك بواقع خمسة أسهم لكل سهم. إن ملكية رأس مال البنك موزعة على النحو التالي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
%٦٠	%٦٠	مساهمون سعوديون
%٤٠	%٤٠	البنك العربي ش.م.ع - الأردن

تم، خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦، إصدار أسهم مجانية قدرها ١٥ مليون سهم بقيمة اسمية ٥٠ ريال سعودي للسهم، وذلك بعد مصادقة الجمعية العمومية غير العادية على ذلك في إجتماعها الذي عقد بتاريخ ١٢ مارس ٢٠٠٦ على زيادة رأس مال البنك من ٢,٥٠٠ مليون ريال سعودي إلى ٣,٢٥٠ مليون ريال سعودي بتحويل مبلغ ٧٥٠ مليون ريال من الاحتياطي العام وذلك بمنح ٣ أسهم مجانية لكل ١٠ أسهم مملوكة. كما تم أيضاً إصدار أسهم مجانية خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ بلغت ١٠ مليون سهم، وذلك بمنح سهم مجاني لكل أربعة أسهم مملوكة بقيمة اسمية قدرها ٥٠ ريال سعودي للسهم عقب مصادقة الجمعية العمومية غير العادية في إجتماعها الذي عقد بتاريخ ١٢ مارس ٢٠٠٥.

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتممة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

١٥ - الاحتياطات النظامية والعامّة

يقتضي نظام مراقبة البنوك في المملكة العربية السعودية والنظام الأساسي للبنك، تحويل ما لا يقل عن ٢٥% من صافي دخل السنة إلى الإحتياطي النظامي إلى أن يساوي رصيد هذا الإحتياطي رأس المال المدفوع. وعليه، تم تحويل مبلغ قدره ٦٥٠ مليون ريال سعودي من صافي الدخل لعام ٢٠٠٦ (٢٠٠٥ : ٥٠٠ مليون ريال سعودي) إلى الإحتياطي النظامي. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع حالياً.

إشارة إلى إصدار الأسهم المجانية المذكورة في الإيضاح ١٤ أعلاه، تم تحويل مبلغ ٧٥٠ مليون ريال سعودي من الإحتياطي العام إلى رأس المال خلال عام ٢٠٠٦ (٢٠٠٥ : ٥٠٠ مليون ريال سعودي).

وافق مجلس الإدارة في إجتماعه بتاريخ ١٧ ديسمبر ٢٠٠٦ على تحويل مبلغ ١,٢٧٠ مليون ريال سعودي (٢٠٠٥ : ٧٣٠ مليون ريال سعودي) إلى الإحتياطي العام بغرض زيادة رأس مال البنك، وذلك عن طريق منح أسهم مجانية بواقع سهمين مقابل كل خمسة أسهم مملوكة بعد الموافقة النهائية من قبل الجمعية العمومية غير العادية.

١٦ - التعهدات والإلتزامات المحتملة

أ) الدعاوى القضائية

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦، كانت هناك دعاوى قضائية مقامة ضد البنك. لم تجنب أي مخصصات جوهرية لقاء هذه الدعاوى، وذلك بناءً على نصيحة المستشارين القانونيين التي تشير إلى أنه من غير المتوقع تكبد خسائر جوهرية.

ب) في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦، بلغت الإلتزامات الرأسمالية للبنك ٢٦٥,٨ مليون ريال سعودي (٢٠٠٥ : ٣٦٠,٢ مليون ريال سعودي) تتعلق بشراء مبانى ومعدات.

ج) التعهدات والإلتزامات المحتملة المتعلقة بالإئتمان

إن الغرض الرئيسي من وراء هذه الأدوات هو ضمان توفير الأموال للعملاء عند طلبها. إن خطابات الضمان والاعتمادات المستندية – التي تعتبر ضمانات غير قابلة للنقض من قبل البنك بالسداد في حالة عدم تمكن العميل من الوفاء بالتزاماته تجاه الأطراف الثالثة – تحمل نفس مخاطر الإئتمان التي تحملها القروض والسلف.

أما المتطلبات النقدية بموجب خطابات الضمان والاعتمادات المستندية فتقل كثيراً عن المبلغ الملتزم به لعدم توقع البنك قيام الطرف الثالث بسحب الأموال بموجب الاتفاقية.

إن الاعتمادات المستندية – التي تعتبر بمثابة تعهدات خطية من البنك نيابة عن العميل والتي تسمح للطرف الثالث بسحب الأموال وفق شروط وأحكام محددة – هي مضمونة عادة بالبضاعة التي تخصصها، وبالتالي فإنها غالباً ما تحمل مخاطر أقل.

تمثل القبولات تعهدات البنك لسداد الكمبيالات المسحوبة من قبل العملاء. يتوقع البنك أن يتم تقديم معظم القبولات قبل سدادها من قبل العملاء.

تمثل الإلتزامات لمنح الإئتمان الجزء غير المستخدم من الإئتمان الممنوح على شكل قروض وسلف و ضمانات واعتمادات مستندية. وفيما يتعلق بمخاطر الإئتمان المتعلقة بالإلتزامات لمنح الإئتمان، فمن المحتمل أن يتعرض البنك لخسارة بمبلغ يعادل إجمالي الإلتزامات غير المستخدمة، إلا أن مبلغ الخسارة المحتملة الذي لا يمكن تحديده فوراً، يتوقع أن يكون أقل كثيراً من إجمالي الإلتزام غير المستخدم لأن معظم الإلتزامات لمنح الإئتمان تتطلب من العملاء الحفاظ على معايير إئتمان محددة. إن إجمالي الإلتزامات القائمة لمنح الإئتمان لا تمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية لأن العديد من هذه الإلتزامات يتم إنهاؤها أو انتهاءها بدون تقديم التمويل المطلوب.

١) فيما يلي تحليلاً بالاستحقاقات لقاء التعهدات والإلتزامات المحتملة :

٢٠٠٦	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
اعتمادات مستندية	٢,٨٤٩,٨٨٩	٢,٠٩٣,٥٤٩	١٤٤,٤٠٢	-	٥,٠٨٧,٨٤٠
خطابات ضمان	٢,٧٠٦,٥١٧	٢,٣٨٤,٩٥٠	٣,٠٤٤,٦٢٥	٤٠,٩١٧	٨,١٧٧,٠٠٩
قبولات	٧٢٠,٧٤٠	٤٨٦,٥٦٥	١٠٠,٥٣١	٤٨,٧٤٣	١,٣٥٦,٥٧٩
التزامات مؤكدة لمنح الإئتمان	٣,٤٣٩	٨٧٤,٩١٠	٦٩٤,٠٦٧	-	١,٥٧٢,٤١٦
أخرى	-	-	-	٣٩١,٥٦٧	٣٩١,٥٦٧
الإجمالي	٦,٢٨٠,٥٨٥	٥,٨٣٩,٩٧٤	٣,٩٨٣,٦٢٥	٤٨١,٢٢٧	١٦,٥٨٥,٤١١

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

١٦ - التعهدات والالتزامات المحتملة (تكملة)

٢٠٠٥	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
اعتمادات مستنديه	١,٤١٦,٢٨٣	٩٨١,٩٢٣	٤٧١,٢٧٠	-	٢,٨٦٩,٤٧٦
خطابات ضمان	٢,٢٨٥,٣٠٦	١,٨٢٢,٥٢٣	١,٠٣١,٤٨٦	١٤,٢٨٣	٥,١٥٣,٥٩٨
قبولات	٥٧٦,٣١٣	٤٧٦,٢٨٦	٢٢,٣٤٤	-	١,٠٧٤,٩٤٣
التزامات مؤكدة لمنح الائتمان	١٨٢,٦١٦	٥٣٩,٤٤١	٨٨٢,٠١١	٥٠٣,٨٧٩	٢,١٠٧,٩٤٧
أخرى	-	-	-	٤٣٩,٢٣٦	٤٣٩,٢٣٦
الإجمالي	٤,٤٦٠,٥١٨	٣,٨٢٠,١٧٣	٢,٤٠٧,١١١	٩٥٧,٣٩٨	١١,٦٤٥,٢٠٠

بلغ الجزء غير المستخدم من الالتزامات غير المؤكدة، والتي يمكن إلغاؤها من جانب البنك في أي وقت، والقائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ما مجموعه ١١,٦٣١ مليون ريال سعودي (٢٠٠٥ : ٨,٨٣٨ مليون ريال سعودي).

٢ (فيما يلي تحليلاً للتعهدات والالتزامات المحتملة حسب الأطراف الأخرى :

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
١٥٩,٠٠٨	١,٢٨٨,٨٨٦	حكومية و شبه حكومية
٨,٧٩٤,٠٣٥	١١,٤٨٣,٩٥٦	شركات
١,٧١٦,٩٥٧	٣,١٧١,٧٥٨	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٩٧٥,٢٠٠	٦٤٠,٨١١	أخرى
١١,٦٤٥,٢٠٠	١٦,٥٨٥,٤١١	الإجمالي

د (الموجودات المرهونة

فيما يلي تحليلاً للموجودات المرهونة كضمانات لدى المؤسسات المالية الأخرى :

٢٠٠٥		٢٠٠٦		
المطلوبات ذات العلاقة	الموجودات	المطلوبات ذات العلاقة	الموجودات	
٥٥٠,٨٠٨	٥٥١,٠٨٣	-	-	إستثمارات متاحة للبيع (إيضاح ٥)
٤٢١,٣٥٢	٤٣٧,٧٩٢	٢,٥٥٤,٠٠٠	٤,٨٩٩,١٣٥	إستثمارات مقنتاة حتى تاريخ الاستحقاق (إيضاح ٥)
٥,٩٠٨,٢٨٠	٦,٠٢٦,٨٧٩	٣٠٧,٠٠٠	٤٣٣,٨٧٥	إستثمارات أخرى مقنتاة بالتكلفة المطفأة (إيضاح ٥)
٦,٨٨٠,٤٤٠	٧,٠١٥,٧٥٤	٢,٨٦١,٠٠٠	٥,٣٣٣,٠١٠	الإجمالي

هـ (الالتزامات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية :

فيما يلي تحليلاً بالحد الأدنى لدفعات الإيجار المستقبلية بموجب عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء، التي أبرمها البنك كمستأجر :

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٤٨,٧٩٥	٧١,٥٥٦	أقل من سنة
١٣١,٤٩١	٢٠٥,٢٩٠	من سنة إلى خمس سنوات
٨٩,٩٧٩	١٥٥,٥٣١	أكثر من خمس سنوات
٢٧٠,٢٦٥	٤٣٢,٣٧٧	الإجمالي

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

١٧ - صافي دخل العمولات الخاصة

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
		دخل العمولات الخاصة :
٤٥,٩٠٠	١٧٢,٩٧٩	إستثمارات - متاحة للبيع
١٠٠,١٣٨	٥٤,٥٥١	- مقتناة حتى تاريخ الإستحقاق
٧٥٩,١١٦	٦٨٨,٣٠٩	- استثمارات أخرى مقتناة بالتكلفة المطفأة
٩٠,١٥٤	٩١٥,٨٣٩	
٩٠,١٢٠	١٧٤,٥٤٤	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢,٤٤٩,٤٦٠	٣,٥١٩,٩٤٥	قروض وسلف
٤٤٦	٤٨,٩٨٣	أخرى
٣,٤٤٥,١٨٠	٤,٦٥٩,٣١١	الإجمالي
		مصاريف العمولات الخاصة:
٤٨٦,٢٧١	٨٣٦,٨٠١	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٧٢١,٠٢٧	١,٢٠٣,٤٧١	ودائع العملاء
٤٨,٧٥٣	٧٤,٠٤٣	قرض لأجل
-	٢٠,٠٣٩	سندات ديون مصدرة
١,٢٥٦,٠٥١	٢,١٣٤,٣٥٤	الإجمالي
٢,١٨٩,١٢٩	٢,٥٢٤,٩٥٧	صافي دخل العمولات الخاصة

١٨ - أتعاب الخدمات البنكية، صافي

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
		دخل الأتعاب
٥٦٠,٧٢٨	٧٣٦,٧٢٤	تداول الأسهم وإدارة الصناديق
٨٤,٨٠٧	١١٢,١٣٨	تمويل تجاري
٢٩٧,٨٩٦	٤٦٨,٧٠٠	خدمات بنكية أخرى
٩٤٣,٤٣١	١,٣١٧,٥٦٢	إجمالي دخل الأتعاب
		مصاريف الأتعاب
٤٨,٤٦٠	٩٤,٦٠٠	بطاقات إنتمان
١٠٩,٥٣٢	١٣٥,٣٨٠	أتعاب الوساطة والحفظ
٩١,٥٢٤	١٠١,٠٨١	خدمات بنكية أخرى
٢٤٩,٥١٦	٣٣١,٠٦١	إجمالي مصاريف الأتعاب
٦٩٣,٩١٥	٩٨٦,٥٠١	صافي أتعاب الخدمات البنكية

١٩ - دخل الأدوات المالية المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٢٥٩	٢٩,٧٤٥	تغييرات القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل
٢٥٩	٢٩,٧٤٥	الإجمالي

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٢٠ - دخل المتاجرة، صافي

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٣,٦٤٦	٢,٦١٢	مشتقات
١٣,٩٦٨	-	أخرى
١٧,٦١٤	٢,٦١٢	صافي دخل المتاجرة

٢١ - توزيعات الأرباح

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٢,٣٩٦	-	إستثمارات متاحة للبيع
٢,٣٩٦	-	الإجمالي

٢٢ - مكاسب الإستثمارات المقتناة لغير أغراض المتاجرة، صافي

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٩٠,٦٧٠	١٠٦,٠٣٣	إستثمارات متاحة للبيع
٩٠,٦٧٠	١٠٦,٠٣٣	الإجمالي

٢٣ - دخل العمليات الأخرى

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
١,٢٨٦	٣٠,٤٥٩	ربح بيع ممتلكات ومعدات
١,٥٦٩	٢,٥٩٨	ربح بيع عقارات أخرى
٢٧,٨٥١	٢٢,٦٣٢	مبالغ مستردة عن قروض وسلف سبق شطبها
٣,٠٤٧	١٤,٨٨٠	أخرى
٣٣,٧٥٣	٧٠,٥٦٩	الإجمالي

٢٤ - مصاريف العمليات الأخرى

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٦٧	١٤	خسارة بيع ممتلكات ومعدات
١٣٥	٦٢٩	خسارة بيع عقارات أخرى
٢٠٢	٦٤٣	الإجمالي

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٢٥ - ربح السهم

تم احتساب ربح السهم وذلك بتقسيم صافي الدخل العائد على مساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال العام. تم تعديل ربح السهم لعام ٢٠٠٥ بأثر رجعي، وذلك لإظهار أثر الأسهم المجانية المصدرة في عام ٢٠٠٦. إن ربح السهم المعدل هو نفس ربح السهم الأساسي.

٢٦ - إجمالي توزيعات الأرباح والضريبة الدخل

يشتمل إجمالي توزيعات الأرباح على ما يلي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٢٧٢,٩٤١	٣٥٨,٢٩٥	توزيعات أرباح مرحلية مدفوعة خلال العام
-	٣٠,٣٧٥	زكاة عن النصف الثاني ٢٠٠٦
٢٧٤,٧٤٧	-	أرباح نهائية مقترح توزيعها
٥٤٧,٦٨٨	٣٨٨,٦٧٠	الإجمالي

أوصى مجلس إدارة البنك بعدم توزيع أرباح أسهم عن النصف الثاني لعام ٢٠٠٦ والإكتفاء بما توزيعه عن النصف الأول من العام.

تدفع توزيعات الأرباح للمساهمين السعوديين وغير السعوديين بعد خصم الزكاة وضريبة الدخل، على التوالي و كما يلي:

الزكاة

بلغت الزكاة الشرعية المستحقة على المساهمين ٣٨,٢ مليون ريال سعودي (٢٠٠٥ : ٢٨,٦ مليون ريال سعودي) .

ضريبة الدخل

بلغت الإلتزامات الضريبية على حصة المساهم غير السعودي من دخل السنة الحالية ٢٠٣,٨ مليون ريال سعودي (٢٠٠٥): ١٥٢,٦ مليون ريال سعودي) .

٢٧ - النقدية وشبه النقدية

تتكون النقدية وشبه النقدية المدرجة في قائمة التدفقات النقدية من الآتي :-

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٧٠٤,٥١٥	١,١٢٨,١٠٦	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي فيما عدا الوديعة النظامية (إيضاح ٣)
٣,٩٣٣,٦٧٥	٤,٥٩٥,٨٣٧	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى تستحق خلال تسعين يوماً
٤,٦٣٨,١٩٠	٥,٧٢٣,٩٤٣	الإجمالي

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٢٨ - قطاعات البنك

لأغراض إدارية، يتكون البنك من ثلاث قطاعات مصرفية رئيسية هي :-

- قطاع التجزئة : ودائع، وتسهيلات إئتمانية ومنتجات استثمارية للأفراد.
قطاع الشركات : قروض وودائع ومنتجات إئتمانية أخرى للشركات الكبرى والعملاء الإعتباريين والمنشآت التجارية الصغيرة والمتوسطة الحجم، إضافة إلى فرع لندن.
قطاع الخزينة : يدير المحفظة التجارية والإستثمارية، والسيولة، ومخاطر أسعار العملات والعمولات للبنك.

تتم المعاملات بين القطاعات المختلفة أعلاه وفقاً لأسعار التحويل الداخلي بالبنك. تمثل الموجودات والمطلوبات للقطاعات المختلفة الموجودات والمطلوبات التشغيلية وهي أيضاً تمثل غالبية الرصيد.

يمارس البنك نشاطه بشكل رئيسي في المملكة العربية السعودية وله فرع واحد في الخارج. إن إجمالي الموجودات والمطلوبات والتعهدات والإلتزامات المحتملة ونتائج أعمال هذا الفرع لا تعتبر جوهرية بالنسبة للقوائم المالية للبنك ككل.

أ) فيما يلي تحليلاً بإجمالي موجودات ومطلوبات البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥، وإجمالي دخل ومصاريف العمليات وصافي الدخل للسنتين المنتهيتين في هذين التاريخين لكل قطاع من قطاعات البنك :

الإجمالي	قطاع الخزينة	قطاع الشركات	قطاع التجزئة	
				<u>٢٠٠٦</u>
٧٨,٠٣٥,٣٨٣	٢٥,٠٣١,٩٩٧	٢٨,١٠٥,٢٠٦	٢٤,٨٩٨,١٨٠	إجمالي الموجودات
٧٠,٠٥٥,٢٤٥	٦,٤٣٦,١١٩	٣٤,٩٢٦,٠٨٦	٢٨,٦٩٣,٠٤٠	إجمالي المطلوبات
٣,٨٥٥,٣٧٢	٥٠٨,٩٦٣	٦٩٣,٢٨٦	٢,٦٥٣,١٢٣	إجمالي دخل العمليات
١,٣٥٠,٦٤٧	٥٤,٩٦٦	٢٢٤,١٦٤	١,٠٧١,٥١٧	إجمالي مصاريف العمليات
٢,٥٠٤,٧٢٥	٤٥٣,٩٩٧	٤٦٩,١٢٢	١,٥٨١,٦٠٦	صافي الدخل
				<u>٢٠٠٥</u>
٦٧,٤٩٢,٠٧٩	٢٥,٧٧٦,٣٢٣	٢١,٢٠٠,٨٢٠	٢٠,٥١٤,٩٣٦	إجمالي الموجودات
٦١,١٥٥,٤٠٠	٩,٧٧١,٦٢٢	٢٩,٣٥٩,٤٣٥	٢٢,٠٢٤,٣٤٣	إجمالي المطلوبات
٣,١٤١,٦٩٢	٣٦٥,٦٣٠	٤٩٤,٣١٠	٢,٢٨١,٧٥٢	إجمالي دخل العمليات
١,٣١٤,٠٦٠	٧٤,٩٩٣	٣٧٢,٨٣٦	٨٦٦,٢٣١	إجمالي مصاريف العمليات
١,٨٢٧,٦٣٢	٢٩٠,٦٣٧	١٢١,٤٧٤	١,٤١٥,٥٢١	صافي الدخل

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٢٨ - قطاعات البنك (تتمة)

(ب) فيما يلي تحليلاً لمخاطر الائتمان التي يتعرض لها البنك لكل قطاع من القطاعات أعلاه :

الإجمالي	قطاع الخزينة	قطاع الشركات	قطاع التجزئة	
				٢٠٠٦
٧٤,٧٧٢,٩٨٢	٢٤,٤١٧,٩٧٦	٢٧,٤٣٤,٤١٣	٢٢,٩٢٠,٥٩٣	الموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي
٧,٤٤٤,٦٤٣	-	٥,٦٩٥,٥٠٢	١,٧٤٩,١٤١	التعهدات والالتزامات المحتملة
٤١٦,٨٣٢	٤١٠,٨٠٤	٦,٠٢٨	-	المشتقات
				٢٠٠٥
٦٤,٩٤٩,٦٩٦	٢٥,٠١٢,٩٣٢	٢٠,٧٣٢,٤٢٣	١٩,٢٠٤,٣٤١	الموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي
٥,٤٩٩,٢٢٩	-	٤,٣٢٧,٧٧٦	١,١٧١,٤٥٣	التعهدات والالتزامات المحتملة
٥٤٣,٣٢٧	٥٠٧,٦٣٣	٣٥,٦٩٤	-	المشتقات

تتضمن مخاطر الائتمان القيمة الدفترية للموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي ما عدا النقدية، الممتلكات والمعدات، العقارات الأخرى، والموجودات الأخرى، وكذلك المعادل الائتماني لمخاطر التعهدات والالتزامات المحتملة والمشتقات.

٢٩ - مخاطر الائتمان

تمثل مخاطر الائتمان عدم مقدرة طرف ما على الوفاء بالتزاماته بشأن أداة مالية، مما يؤدي إلى تكبد الطرف الآخر لخسارة مالية. يحاول البنك التقليل من مخاطر الائتمان وذلك بمراقبتها، ووضع حدوداً للمعاملات مع الأطراف الأخرى المحددة، وتقويم ملاءة هذه الأطراف بصورة مستمرة. إضافة إلى مراقبة حدود مخاطر الائتمان، يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان المتعلقة بأنشطته التجارية وذلك بإبرام إتفاقيات مقاصة رئيسية والدخول في ترتيبات ضمان مع الأطراف الأخرى في ظروف ملائمة والحد من فترات التعرض للمخاطر. كما يقوم البنك أحياناً بإقتال المعاملات أو التنازل عنها لصالح الأطراف الأخرى لتقليل مخاطر الائتمان.

ينتج التركيز في مخاطر الائتمان عند مزاوله عدد من الأطراف الأخرى لأنشطة مماثلة أو ممارسة أعمالهم في نفس المنطقة الجغرافية أو يكون لهم نفس الخصائص الاقتصادية التي ستؤثر في مقدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية عند حدوث تغييرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو الظروف الأخرى.

يشير التركيز في مخاطر الائتمان إلى مدى تأثر أداء البنك تجاه التطورات التي قد تطرأ على صناعة ما أو منطقة جغرافية معينة.

يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان وذلك بتنوع محفظة الإقراض لتفادي التركيز في المخاطر الخاصة بأفراد أو مجموعة من العملاء في أماكن أو أنشطة معينة. كما يقوم البنك أيضاً بأخذ الضمانات، حسبما هو ملائم.

تتعلق سندات الديون المدرجة في المحفظة الإستثمارية، بشكل أساسي، بمخاطر ديون سيادية. وتم تبيان تحليل الإستثمارات حسب الأطراف الأخرى في الإيضاح (٥). لمزيد من التفصيل حول مكونات القروض والسلف، يرجى الرجوع إلى الإيضاح (٦). تم تبيان المعلومات المتعلقة بمخاطر الائتمان الخاصة بالمشتقات في الإيضاح (٩)، بينما تم تبيان المعلومات المتعلقة بالتعهدات والالتزامات المحتملة في الإيضاح (١٦).

يقوم البنك بتصنيف مخاطر الائتمان إلى عشر درجات من المخاطر، منها سبع درجات للقروض العاملة وثلاث لغير العاملة. يتم تقييم كل مقترض وفقاً لنظام تصنيف موضوعي مطور داخلياً ويتم بموجبه تقويم المخاطر بناء على اعتبارات مالية ونوعية منها قوة الإدارة، طبيعة القطاع الصناعي، أداء الحساب ونوع الشركة. تتم مراجعة الدرجات المنوطة لمخاطر الائتمان دورياً من قبل وحدة مستقلة لمراجعة الائتمان. يعتبر الائتمان المصنف دون مستوى معين من درجات تصنيف المخاطر إئتمانياً مشكوكاً فيه، ويتم تكوين مخصص خاص له وذلك بمقارنة القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مع القيمة الدفترية وفقاً للأسس الواردة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩). يتم أيضاً قياس وإثبات مخصص جماعي لإنخفاض القيمة على مستوى المحفظة لمجموعة من التسهيلات الإئتمانية المتشابهة والتي لم تحدد منفردة كتسهيلات خاضعة لإنخفاض في قيمتها.

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٠ - التركيز الجغرافي

أ) فيما يلي التوزيع الجغرافي للفئات الرئيسية للموجودات والمطلوبات والتعهدات والالتزامات المحتملة ومخاطر الائتمان :

٢٠٠٦	المملكة العربية السعودية	التعاون الخليجي الأخرى ومنطقة الشرق الأوسط	أوروبا	أمريكا الشمالية	أمريكا اللاتينية	جنوب شرق آسيا	دول أخرى	الإجمالي
الموجودات								
٣,٢١٦,٩٠١	-	١,١٠٦	-	-	-	-	-	٣,٢١٦,٠٠٧
٦١٨,٧٥٠	١,٠٤١,٣٦٠	٢,٢٣٨,٩١٦	٦٧٠,٤٧٢	-	-	٦١,٠٤٠	٢,٧٩٩	٤,٦٣٣,٣٣٧
٩,٨٨٨,٤٤٧	٣٤٤,٥٦٢	٤,٨٢٥,٤٠٨	٣,٢٣٣,١٤١	-	-	-	-	١٨,٢٩١,٥٥٨
٤٨,٢٥٤,٧٨٥	٨٥٢,٧٩٨	٥٦٧,٧٢٢	-	-	-	-	٧١,٩١٩	٤٩,٧٤٧,٢٢٤
٦١,٩٧٦,٨٨٣	٢,٢٣٨,٧٢٠	٧,٦٣٣,١٥٢	٣,٩٠٣,٦١٣	-	-	٦١,٠٤٠	٧٤,٧١٨	٧٥,٨٨٨,١٢٦
المطلوبات								
١,٧٩٤,٣٤٩	٩٠٠,٣٣٢	٧٢,٦٢٣	١٥,١٦٤	-	-	٢٠٣,٦٣٥	١١٢,٥٠٠	٣,٠٩٨,٦٠٣
٦١,٤٩١,١٢٩	٤٨,٨٤٥	١٨١,٠٩٩	٣٢٣	-	-	٢١٢	٥١,٨٨٦	٦١,٧٧٣,٤٩٤
٢٩٦,٢٥٠	٤٦١,٢٥٠	٥٤٣,٧٥٠	١١,٢٥٠	-	-	-	-	١,٣١٢,٥٠٠
-	٨٤٠,٠٠٠	٨١٠,٧٥٠	-	-	-	٢٢٤,٢٥٠	-	١,٨٧٥,٠٠٠
٦٣,٥٨١,٧٢٨	٢,٢٥٠,٤٢٧	١,٦٠٨,٢٢٢	٢٦,٧٣٧	-	-	٤٢٨,٠٩٧	١٦٤,٣٨٦	٦٨,٠٥٩,٥٩٧
٧,١٩٩,٣٤٢	٢,٢٣٥,٧٣٨	١,٩٩٧,٤٥١	١,٦٤٢,٧٩٥	٣٣,٢٤٢	٣,١٢٦,٢٥٩	٣٥٠,٥٨٤	٣٥٠,٥٨٤	١٦,٥٨٥,٤١١
التعهدات والالتزامات المحتملة								
مخاطر الائتمان (تظهر بمبالغ المعادل الائتماني)								
٣,٥٩٤,٦٦٥	١,١٥١,٧٦٩	٨٨٩,٠٧٣	٧٣٠,٣٥٨	٧,٨٥٩	٧,٨٥٩	٩٦٤,٧٢١	١٠٦,١٩٨	٧,٤٤٤,٦٤٣
٢٤٣,٣٥٣	٢,٧٣٦	١٦١,٨٥٢	٨,٨٩١	-	-	-	-	٤١٦,٨٣٢
٢٠٠٥								
الموجودات								
٢,٤٩٣,٤٥٦	-	١,٧٣٠	-	-	-	-	-	٢,٤٩٥,١٨٦
٦٣٧,٥٠٠	٤٣٩,٦٦١	٢,٦٢٤,١٤٣	١٥٢,٢٩٠	-	-	٧٨,٨٧٢	١,٢٠٩	٣,٩٣٣,٦٧٥
١٢,٦٢٩,٥٨٤	٣٥١,٣٨٩	٣,٧٥٣,٨٢٨	٣,٦٠٠,١٨٦	-	-	-	٨٧,٦٦٣	٢٠,٤٢٢,٦٥٠
٣٧,٥٠٨,٠٧٠	١,١٠٦,٠٣٨	١١٧,٠٠٩	-	-	-	-	٤٧,٤٣٩	٣٨,٧٧٨,٥٥٦
٥٣,٢٦٨,٦١٠	١,٨٩٧,٠٨٨	٦,٤٩٦,٧١٠	٣,٧٥٢,٤٧٦	-	-	٧٨,٨٧٢	١٣٦,٣١١	٦٥,٦٣٠,٠٦٧
المطلوبات								
١,٧١٧,٠٠٠	٤,٢٩٣,٩٥٢	١,٢٨٣,١١٧	١,٠٥٩,٦٩٨	-	-	٢٠,٥٧٩	٢,٥٨٨	٨,٣٧٦,٩٣٤
٤٨,٤٤٣,٣٧٦	١٨٦,١٢٠	٢٠٠,٤٢٩	٣٥٢	-	-	-	٢,١٨٧	٤٨,٨٣٢,٤٦٤
٢٩٦,٢٥٠	٤٦١,٢٥٠	٥٤٣,٧٥٠	١١,٢٥٠	-	-	-	-	١,٣١٢,٥٠٠
٥٠,٤٥٦,٦٢٦	٤,٩٤١,٣٢٢	٢,٠٢٧,٢٩٦	١,٠٧١,٣٠٠	-	-	٢٠,٥٧٩	٤,٧٧٥	٥٨,٥٢١,٨٩٨
٦,٤٥٢,١٢٣	٨٦٢,٤١٥	٢,١٩٢,٢٤٤	٥١٤,٤٢٢	٢٨,٩٤٢	١,٥٠٢,٠٣٩	٩٣,٠١٥	٩٣,٠١٥	١١,٦٤٥,٢٠٠
التعهدات والالتزامات المحتملة								
مخاطر الائتمان (تظهر بمبالغ المعادل الائتماني)								
٣,١٦٣,٥٦٨	٤٣٤,٠٣٨	٩٨١,٢٣٩	٢٢٦,٢٠٦	٨,٣١٥	٨,٣١٥	٦٦١,٣٢٠	٢٤,٥٤٣	٥,٤٩٩,٢٢٩
٣٩٣,٩٢٧	٥,٤٩٧	١٢٧,٥٧٧	١٥,٩٤٨	-	-	٣٧٨	-	٥٤٣,٣٢٧

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٠ - التركيز الجغرافي (تتمة)

إن مبالغ المعادل الائتماني تعكس المبالغ الناتجة عن تحويل المطلوبات خارج قائمة المركز المالي إلى معادل مخاطر القروض باستخدام عوامل تحويل الائتمان المحددة من قبل مؤسسة النقد العربي السعودي. الغرض من عامل تحويل الائتمان هو تحديد المخاطر الائتمانية المحتملة المرتبطة بتنفيذ الإلتزامات.

ب) فيما يلي التوزيع الجغرافي للقروض والسلف غير العاملة ومخصص خسائر الائتمان:

مخصص خسائر الائتمان		القروض والسلف غير العاملة، صافي		
٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٦	
١,٦٦٧,٩٨٣	١,١٥٢,٣٥٧	٨٤٦,٦٢٦	٣٦٩,٧٢٤	المملكة العربية السعودية
٣٠,٦٦٦	٣٢,٧١٤	-	-	أوروبا
١,٦٩٨,٦٤٩	١,١٨٥,٠٧١	٨٤٦,٦٢٦	٣٦٩,٧٢٤	الإجمالي

٣١ - مخاطر العملات

يدير البنك مخاطر آثار التقلبات في أسعار الصرف السائدة بالسوق على مركزه المالي وتدفقاته النقدية. يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود لمستوى المخاطر المقبولة لكل عملة وبشكل إجمالي لمراكز العملات، ليلاً وخلال اليوم، ويتم مراقبتها يومياً. فيما يلي تحليلاً بالمخاطر الجوهرية الخاصة بالبنك كما في نهاية السنة بشأن العملات الأجنبية التالية:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
مركز دائن	مركز دائن (مدين)	
٩٦,١٤٠	٣٠٨,٨١٤	دولار أمريكي
١٤	٢٠٠,٧٢	يورو
١٧	(١٩,٧٦٣)	جنيه إسترليني
٢٧,٧٥٠	١٩,٤٠٣	أخرى

٣٢ - مخاطر أسعار العملات

مخاطر أسعار العملات الخاصة بالموجودات والمطلوبات والبنود خارج قائمة المركز المالي

يدير البنك المخاطر التي قد يتعرض لها مركزه المالي وتدفقاته النقدية نتيجة للتقلبات في أسعار العملات. يشتمل الجدول أدناه على ملخص لمخاطر أسعار العملات، كما يشتمل الجدول على موجودات ومطلوبات البنك المسجلة بالقيمة الدفترية مصنفة حسب تاريخ تجديد الأسعار أو تاريخ الاستحقاق، أيهما يحدث أولاً. يتعرض البنك لمخاطر أسعار العملات نتيجة لعدم التطابق أو لوجود فجوات في قيم الموجودات والمطلوبات والأدوات خارج قائمة المركز المالي التي تستحق أو سيتم تجديد أسعارها في فترة محددة. يقوم البنك بإدارة هذه المخاطر وذلك بمطابقة تواريخ تجديد أسعار الموجودات والمطلوبات من خلال إستراتيجيات إدارة المخاطر.

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتممة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٢ - مخاطر أسعار العملات (تتممة)

سعر العمولة الفعلي (%)	الإجمالي	غير مرتبطة بعمولة	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر	٢٠٠٦
							الموجودات
							نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
-	٣,٢١٦,٠٠٧	٣,٢١٥,٠٠٨	-	-	-	٩٩٩	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٤,٧٣	٤,٦٣٣,٣٣٧	٤٣٦,٩٤٥	-	-	٣٧,٥٠٠	٤,١٥٨,٨٩٢	استثمارات، صافي
٤,٧٦	١٨,٢٩١,٥٥٨	١,٨٧٩,٢٠٨	١,٣٦٥,٧٠٠	٩,٦٧١,٩٧٣	٢,١٩٨,٦٢٠	٣,١٧٦,٠٥٧	قروض وسلف، صافي
٨,١٠	٤٩,٧٤٧,٢٢٤	-	٤,٢٠٣,٧٧٣	١٢,٠٧٩,٧٧٧	١١,٠٨٦,٩٣٠	٢٢,٣٧٦,٧٤٤	عقارات أخرى
-	١٥٥,١٢٧	١٥٥,١٢٧	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات، صافي
-	٥٨٦,٢٥١	٥٨٦,٢٥١	-	-	-	-	موجودات أخرى
-	١,٤٠٥,٨٧٩	١,٤٠٥,٨٧٩	-	-	-	-	
	٧٨,٠٣٥,٣٨٣	٧,٦٧٨,٤١٨	٥,٥٦٩,٤٧٣	٢١,٧٥١,٧٥٠	١٣,٣٢٣,٠٥٠	٢٩,٧١٢,٦٩٢	إجمالي الموجودات
							المطلوبات وحقوق المساهمين
							أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٤,٨٢	٣,٠٩٨,٦٠٣	١٣٤,٣٣٤	-	-	٦٠٥,٦٧٥	٢,٣٥٨,٥٩٤	ودائع العملاء
٣,٢٥	٦١,٧٧٣,٤٩٤	٢٠,٦٩٤,٣٥٥	-	٤٩٥,١١٤	٥,٨٦٠,٩٥٥	٣٤,٧٢٣,٠٧٠	مطلوبات أخرى
-	١,٩٩٥,٦٤٨	١,٩٩٥,٦٤٨	-	-	-	-	قرض لأجل
٥,٣٧	١,٣١٢,٥٠٠	-	-	-	-	١,٣١٢,٥٠٠	سندات دين مصدرة
٥,٣٨	١,٨٧٥,٠٠٠	-	-	-	-	١,٨٧٥,٠٠٠	حقوق المساهمين
-	٧,٩٨٠,١٣٨	٧,٩٨٠,١٣٨	-	-	-	-	
	٧٨,٠٣٥,٣٨٣	٣٠,٨٠٤,٤٧٥	-	٤٩٥,١١٤	٦,٤٦٦,٦٣٠	٤٠,٢٦٩,١٦٤	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
							الفجوة للبنود داخل قائمة المركز المالي
		(٢٤,١٢٣,٧٥٤)	٥,٥٦٩,٤٧٣	٢١,٢٥٦,٦٣٦	٦,٨٥٦,٤٢٠	(٩,٥٥٨,٧٧٥)	الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي
		-	(٢٠٢,٦١١)	(٢,٦٥٩,٨٩٨)	١,٣٢٧,٣١٦	١,٥٣٥,١٩٣	إجمالي الفجوة الخاضعة لمخاطر أسعار العملات
		(٢٤,١٢٣,٧٥٤)	٥,٣٦٦,٨٦٢	١٨,٥٩٦,٧٣٨	٨,١٨٣,٧٣٦	(٨,٠٢٣,٥٨٢)	الموقف التراكمي الخاضع لمخاطر أسعار العملات
		-	٢٤,١٢٣,٧٥٤	١٨,٧٥٦,٨٩٢	١٦٠,١٥٤	(٨,٠٢٣,٥٨٢)	

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٢ - مخاطر أسعار العملات (تتمة)

سعر العمولة الفعلي (%)	٢٠٠٥						
	الإجمالي	غير مرتبطة بعمولة	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر	
							الموجودات
							نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد
-	٢,٤٩٥,١٨٦	٢,٤٩٥,١٨٦	-	-	-	-	العربي السعودي
							أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
							الأخرى
٣,٧٩	٣,٩٣٣,٦٧٥	٤٧٦,٤٩٨	-	-	-	٣,٤٥٧,١٧٧	استثمارات، صافي
٤,٨١	٢٠,٤٢٢,٦٥٠	١,٣٤٣,٦٨٥	٢,١٢٠,٦٢٥	١٠,١٣١,٨٢٤	١,٩٥٨,١١٤	٤,٨٦٨,٤٠٢	قروض وسلف، صافي
٨,٠٥	٣٨,٧٧٨,٥٥٦	-	٥,٢٩٣,١٧٦	٨,٥٣٧,٤٨٩	٨,٧٩٠,٤٥٩	١٦,١٥٧,٤٣٢	عقارات أخرى
-	١٥٨,٨٦٥	١٥٨,٨٦٥	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات، صافي
-	٤١٨,١٠٨	٤١٨,١٠٨	-	-	-	-	موجودات أخرى
-	١,٢٨٥,٠٣٩	١,٢٨٥,٠٣٩	-	-	-	-	
	٦٧,٤٩٢,٠٧٩	٦,١٧٧,٣٨١	٧,٤١٣,٨٠١	١٨,٦٦٩,٣١٣	١٠,٧٤٨,٥٧٣	٢٤,٤٨٣,٠١١	إجمالي الموجودات
							المطلوبات وحقوق المساهمين
							أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
							الأخرى
٤,٤٠	٨,٣٧٦,٩٣٤	١٢٠,٥٧٢	-	-	١,١٨٨,٧٥٠	٧,٠٦٧,٦١٢	ودائع العملاء
٣,١٣	٤٨,٨٣٢,٤٦٤	١٩,٥١٠,٢٤٩	-	٥٨٣,١٨٣	٥,٢٨٧,٤٨٤	٢٣,٤٥١,٥٤٨	مطلوبات أخرى
-	٢,٦٣٣,٥٠٢	٢,٦٣٣,٥٠٢	-	-	-	-	قرض لأجل
٤,٢٣	١,٣١٢,٥٠٠	-	-	-	١,٣١٢,٥٠٠	-	حقوق المساهمين
-	٦,٣٣٦,٦٧٩	٦,٣٣٦,٦٧٩	-	-	-	-	
	٦٧,٤٩٢,٠٧٩	٢٨,٦٠١,٠٠٢	-	٥٨٣,١٨٣	٧,٧٨٨,٧٣٤	٣٠,٥١٩,١٦٠	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
		(٢٢,٤٢٣,٦٢١)	٧,٤١٣,٨٠١	١٨,٠٨٦,١٣٠	٢,٩٥٩,٨٣٩	(٦,٠٣٦,١٤٩)	الفجوة للبنود داخل قائمة المركز المالي
		-	(١,٩٠٥,٨٣١)	(١,٤٤٤,٨٨٩)	(١,٢٣٠,٧٥٥)	٤,٥٨١,٤٧٥	الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي
		(٢٢,٤٢٣,٦٢١)	٥,٥٠٧,٩٧٠	١٦,٦٤١,٢٤١	١,٧٢٩,٠٨٤	(١,٤٥٤,٦٧٤)	إجمالي الفجوة الخاضعة لمخاطر أسعار العملات
		-	٢٢,٤٢٣,٦٢١	١٦,٩١٥,٦٥١	٢٧٤,٤١٠	(١,٤٥٤,٦٧٤)	الموقف التراكمي الخاضع لمخاطر أسعار العملات

تمثل الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي صافي القيمة الإسمية للأدوات المالية المشتقة التي تستخدم في إدارة مخاطر أسعار العملات .

إن سعر العمولة الفعلي (العائد الفعلي) للأداة المالية هو السعر الذي تحسب بموجبه القيمة الدفترية للأداة المالية، وذلك عند استخدامه في حساب القيمة الحالية لهذه الأداة. إن هذا السعر يعتبر السعر التاريخي للأداة المالية بعمولة ثابتة المسجلة بالتكلفة المطفأة، وسعر السوق الحالي للأداة بعمولة عائمة أو الأداة المسجلة بالقيمة العادلة.

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٣ - مخاطر السيولة

تمثل مخاطر السيولة عدم مقدرة البنك على تلبية متطلبات التمويل الخاصة به. تحدث مخاطر السيولة عند وجود اضطراب في السوق أو انخفاض مستوى الائتمان مما يؤدي إلى شح مفاجئ في بعض مصادر التمويل. وللتقليل من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنوع مصادر التمويل، وإدارة الموجودات بعد الأخذ بعين الاعتبار توفر السيولة، والحفاظ على رصيد كافٍ للنقدية وشبه النقدية والأوراق المالية القابلة للبيع .

يشتمل الجدول أدناه على ملخص بالاستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية بتاريخ قائمة المركز المالي حتى تاريخ الاستحقاق ولا تأخذ بعين الاعتبار تاريخ الاستحقاق الفعلي حسبما تظهره الوقائع التاريخية للاحتفاظ بالودائع من قبل البنك. كما تقوم الإدارة بمراقبة الاستحقاقات التعاقدية للتأكد من توفر السيولة الكافية لدى البنك .

وطبقاً لنظام مراقبة البنوك وكذلك التعليمات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي، يحتفظ البنك لدى مؤسسة النقد بوديعة نظامية تعادل ٧% من إجمالي الودائع تحت الطلب و ٢% من إجمالي ودائع الادخار والودائع لأجل. كما يحتفظ البنك باحتياطي سيولة لا يقل عن ٢٠% من التزامات ودائعه. ويتكون هذا الاحتياطي من النقد أو الذهب أو سندات التنمية الحكومية السعودية أو الموجودات التي يمكن تحويلها إلى نقد خلال فترة لا تزيد عن ثلاثين يوماً. كما يمكن للبنك الحصول على سيولة إضافية وذلك من خلال تسهيلات إعادة الشراء لدى مؤسسة النقد العربي السعودي مقابل سندات التنمية الحكومية السعودية لغاية ٧٥% من القيمة الاسمية للسندات المحتفظ بها.

فيما يلي تحليلاً للاستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات :

٢٠٠٦	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	بدون تاريخ إستحقاق محدد	الإجمالي
الموجودات						
٩٩٩	-	-	-	-	٣,٢١٥,٠٠٨	٣,٢١٦,٠٠٧
أرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي						
٤,١٥٨,٨٩٢	٣٧,٥٠٠	-	-	-	٤٣٦,٩٤٥	٤,٦٣٣,٣٣٧
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى						
٩٥٠,٠٠٠	٧٣٦,١٨٦	١١,٠٠٦,٨٦٥	٣,٧١٩,٢٩٩	١,٨٧٩,٢٠٨	١٨,٢٩١,٥٥٨	١٨,٢٩١,٥٥٨
استثمارات، صافي						
١١,٥٦٦,٩٧٢	٩,٣٢٨,٢٢٣	١٥,٤١٤,٧٨٢	٧,٠١٣,٠٣٠	٦,٤٢٤,٢١٧	٤٩,٧٤٧,٢٢٤	٤٩,٧٤٧,٢٢٤
قروض وسلف، صافي						
-	-	-	-	-	١٥٥,١٢٧	١٥٥,١٢٧
عقارات أخرى						
-	-	-	-	-	٥٨٦,٢٥١	٥٨٦,٢٥١
ممتلكات ومعدات، صافي						
-	-	-	-	-	١,٤٠٥,٨٧٩	١,٤٠٥,٨٧٩
موجودات أخرى						
١٦,٦٧٦,٨٦٣	١٠,١٠١,٩٠٩	٢٦,٤٢١,٦٤٧	١٠,٧٣٢,٣٢٩	١٤,١٠٢,٦٣٥	٧٨,٠٣٥,٣٨٣	٧٨,٠٣٥,٣٨٣
إجمالي الموجودات						
المطلوبات وحقوق المساهمين						
٢,٣٥٨,٥٩٤	٦٠٥,٦٧٥	-	-	-	١٣٤,٣٣٤	٣,٠٩٨,٦٠٣
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى						
٣٢,٣١٨,٦٥٣	٥,٨٥٩,٨٦٨	٤٩٥,١١٤	-	-	٢٣,٠٩٩,٨٥٩	٦١,٧٧٣,٤٩٤
ودائع العملاء						
-	-	-	-	-	١,٩٩٥,٦٤٨	١,٩٩٥,٦٤٨
مطلوبات أخرى						
-	-	١,٣١٢,٥٠٠	-	-	-	١,٣١٢,٥٠٠
قرض لأجل						
-	-	-	١,٨٧٥,٠٠٠	-	-	١,٨٧٥,٠٠٠
سندات ديون مصدرية						
-	-	-	-	-	٧,٩٨٠,١٣٨	٧,٩٨٠,١٣٨
حقوق المساهمين						
٣٤,٦٧٧,٢٤٧	٦,٤٦٥,٥٤٣	١,٨٠٧,٦١٤	١,٨٧٥,٠٠٠	٣٣,٢٠٩,٩٧٩	٧٨,٠٣٥,٣٨٣	٧٨,٠٣٥,٣٨٣
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين						

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٣ - مخاطر السيولة (تتمة)

٢٠٠٥	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	بدون تاريخ إستحقاق محدد	الإجمالي
الموجودات						
	-	-	-	-	٢,٤٩٥,١٨٦	٢,٤٩٥,١٨٦
	٣,٤٥٧,١٧٧	-	-	-	٤٧٦,٤٩٨	٣,٩٣٣,٦٧٥
	٣١٢,٤٠٦	٣,٦٩٧,٤٨٩	١٢,١٨٢,٤١٤	٢,٨٨٦,٦٥٦	١,٣٤٣,٦٨٥	٢٠,٤٢٢,٦٥٠
	٨,٤٦٢,٠٦١	٧,٠٢١,٥٥٩	١١,٨٠٨,٠٩٠	٦,٨٥٧,٣٨٤	٤,٦٢٩,٤٦٢	٣٨,٧٧٨,٥٥٦
	-	-	-	-	١٥٨,٨٦٥	١٥٨,٨٦٥
	-	-	-	-	٤١٨,١٠٨	٤١٨,١٠٨
	-	-	-	-	١,٢٨٥,٠٣٩	١,٢٨٥,٠٣٩
	١٢,٢٣١,٦٤٤	١٠,٧١٩,٠٤٨	٢٣,٩٩٠,٥٠٤	٩,٧٤٤,٠٤٠	١٠,٨٠٦,٨٤٣	٦٧,٤٩٢,٠٧٩
المطلوبات وحقوق المساهمين						
	٧,٠٦٧,٦١١	١,١٨٨,٧٥٠	-	-	١٢٠,٥٧٣	٨,٢٧٦,٩٣٤
	٢٢,٩٨٦,٤٩٣	٥,٢٨٦,٥١٣	٥٨٣,١٨٣	-	١٩,٩٧٦,٢٧٥	٤٨,٨٣٢,٤٦٤
	-	-	-	-	٢,٦٣٣,٥٠٢	٢,٦٣٣,٥٠٢
	-	-	١,٣١٢,٥٠٠	-	-	١,٣١٢,٥٠٠
	-	-	-	-	٦,٣٣٦,٦٧٩	٦,٣٣٦,٦٧٩
	٣٠,٠٥٤,١٠٤	٦,٤٧٥,٢٦٣	١,٨٩٥,٦٨٣	-	٢٩,٠٦٧,٠٢٩	٦٧,٤٩٢,٠٧٩

٣٤ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

إن القيمة العادلة هي القيمة التي يتم بموجبها تبادل موجودات ما أو سداد مطلوبات ما بين أطراف رابعة في ذلك بشروط تعامل عادل، وبالتالي يمكن أن تنتج فروقات بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة المقدرة.

أن القيمة العادلة للأدوات المالية داخل قائمة المركز المالي، بإستثناء الإستثمارات الأخرى المقتناة بالتكلفة المطفأة، والإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق، والقروض والسلف، وودائع العملاء المسجلة بالتكلفة المطفأة، لا تختلف جوهرياً عن القيمة الدفترية المدرجة في القوائم المالية. تحدد القيمة العادلة المقدرة للإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق والإستثمارات الأخرى المقتناة بالتكلفة المطفأة على أساس الأسعار المتداولة بالسوق عند توفرها أو أنظمة التسعير لبعض السندات بعمولة ثابتة. تم الإفصاح عن القيمة العادلة لهذه الإستثمارات في الإيضاح (٥). تظهر القروض والسلف بالتكلفة المعدلة بتغطية المخاطر الفعالة، ويتم إظهارها بعد خصم العمولات المعلقة ومخصص الإنخفاض في القيمة وأية مبالغ مشطوبة.

تحدد القيمة العادلة للمشتقات والأدوات المالية الأخرى خارج قائمة المركز المالي على أساس الأسعار المتداولة بالسوق عند توفرها أو وفقاً لأنظمة التسعير المناسبة. بلغ إجمالي التغيرات في القيمة العادلة المدرجة بقائمة الدخل والذي تم تقديره باستخدام أنظمة التسعير ٧,٥ مليون ريال سعودي (٢٠٠٥ : ٣٥,١ مليون ريال سعودي).

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٥ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتعامل البنك، خلال دورة أعماله العادية، مع أطراف ذات علاقة. وترى الإدارة ومجلس الإدارة بأن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة قد تمت بنفس شروط التعامل مع الأطراف الأخرى. تخضع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة للنسب المنصوص عليها في نظام مراقبة البنوك والتعليمات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي.

أ- كانت الأرصدة الناتجة عن هذه المعاملات في ٣١ ديسمبر والمدرجة بالقوائم المالية كالآتي :

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
		البنك العربي ش.م.ع. - الأردن
٣٧٦,٣٣٥	١,١٢٨,٥٢٤	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٨٩٦,٨١٣	٥٣٩,٤٣٥	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١,٢٥٩,٦٠٥	١,٩٧٨,٥٦٥	التعهدات والالتزامات المحتملة
		أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة وكبار المساهمين الآخرين والشركات المنتسبة لهم
٩٨٧,٩٧٦	١,٥٠٣,٤٤٠	قروض وسلف
٣,٦١٣,٠٠٩	٤,١٧٧,٨٧٢	ودائع العملاء
٨,٠٧٩	٧,٨٧٩	مشتقات (بالقيمة العادلة)
٣٧٧,٨٩١	٣٢٨,٧١٨	التعهدات والالتزامات المحتملة
		صناديق البنك المشتركة
٩٨,٧٧٦	٢٩٣,٦٤٥	استثمارات
١٠٦,٨٤٠	٤٦,١١٢	قروض وسلف
١,٣٦٦,٤٤٣	١,٤٥٥,١٨٢	ودائع العملاء

يقصد بكبار المساهمين الآخرين (باستثناء المساهم غير السعودي) أولئك الذين يمتلكون أكثر من نسبة ٥% من رأس مال البنك.

ب- فيما يلي تحليلاً بالإيرادات والمصاريف المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والمدرجة في القوائم المالية :

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٣٧,٧٥٧	١١٦,٨٧٢	دخل عمولات خاصة
١٤٩,٧٧٧	٢٢٠,٦٣٧	مصاريف عمولات خاصة
٣١,٨٤٨	٤٧,٩٦٥	اتعاب خدمات بنكية
١,٩٤٠	٢,١٧٩	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

ج- فيما يلي تحليلاً بإجمالي مبالغ التعويضات التي تم دفعها لكبار موظفي الإدارة خلال السنة:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٢٣,٥٥٨	٤٠,٦٤٩	مزايا قصيرة الأجل (الرواتب والبدلات)
١,٦٣٣	٣,٣٤٦	مزايا ما بعد التعيين (تعويضات نهاية الخدمة والتأمينات الاجتماعية)

يقصد بكبار موظفي الإدارة أولئك الأشخاص، بما فيهم عضو مجلس إدارة تنفيذي، الذين لديهم السلطة والمسئولية لتخطيط وتوجيه والإشراف على أنشطة البنك بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٦ - كفاية رأس المال

يقوم البنك بمراقبة مدى كفاية رأسماله وذلك باستخدام المعدلات المحددة من قبل مؤسسة النقد العربي السعودي، وبموجبها يتم قياس مدى كفاية رأس المال وذلك بمقارنة بنود رأس المال المؤهل مع الموجودات والإلتزامات المدرجة في قائمة المركز المالي والمبالغ الإسمية للمشتقات باستخدام الأرصدة المرجحة لإظهار مخاطرها النسبية.

٢٠٠٥		٢٠٠٦		
رأس المال	نسبة كفاية رأس المال %	رأس المال	نسبة كفاية رأس المال %	
٦,٣٣٦,٦٧٩	١٤,٠	٧,٩٨٠,١٣٨	١٣,١	رأس المال الأساسي
٧,١٣٣,٣٣٠	١٥,٨	١٠,٤٧٠,٩٠٩	١٧,١	رأس المال الأساسي + رأس المال المساند

٢٠٠٥		٢٠٠٦			
الموجودات المرجحة المخاطر	المعادل الإئتماني	الموجودات المرجحة المخاطر	المعادل الإئتماني	القيمة الدفترية / المبالغ الإسمية	القيمة الدفترية / المبالغ الإسمية
-	-	-	-	١٥,٦٤٣,٦٧٠	%٠
١,٥٧٧,٧٨٣	-	١,٧٢٦,٤٦٣	-	٨,٦٣٢,٣١٨	%٢٠
٣٩,٥٢٥,٥٢٧	-	٥٣,٧٥٩,٣٩٥	-	٥٣,٧٥٩,٣٩٥	%١٠٠
٤١,١٠٣,٣١٠	-	٥٥,٤٨٥,٨٥٨	-	٧٨,٠٣٥,٣٨٣	المجموع
التعهدات والإلتزامات المحتملة					
-	-	-	-	-	-
-	١٤٧,١١٢	٣٢٨,١٦٩	١٧٠,٥٦٢	٤١٨,٧١٩	%٠
٣٥٤,١٩٧	١,٧٧٠,٩٨٧	٣,٧٣٢,٧٨٩	٢,٢٢٥,٦٤٤	٤,٦٥٥,٢٥١	%٢٠
٣,٥٨١,١٣٠	٣,٥٨١,١٣٠	٧,٥٨٤,٢٤٢	٥,٠٤٨,٤٣٧	١١,٥١١,٤٤١	%١٠٠
٣,٩٣٥,٣٢٧	٥,٤٩٩,٢٢٩	١١,٦٤٥,٢٠٠	٧,٤٤٤,٦٤٣	١٦,٥٨٥,٤١١	المجموع
المشتقات					
٤٨,٥٦٨	٢٤٢,٨٣٩	٢٩,١١٨,٧٧٩	٢٥٩,١٤٤	٢٧,٢٨٠,٩٨١	%٢٠
١٥٠,٢٤٥	٣٠٠,٤٨٨	٣,٢٨٥,٢٢٩	١٥٧,٦٨٨	٩,٠٤٦,٤١٠	%٥٠
١٩٨,٨١٣	٥٤٣,٣٢٧	٣٢,٤٠٤,٠٠٨	١٣٠,٦٧٣	٣٦,٣٢٧,٣٩١	المجموع
٤٥,٢٣٧,٤٥٠		٦١,١١٠,٠٩٧			المجموع الكلي

٣٧ - خدمات إدارة الاستثمار

يقدم البنك خدمات استثمارية لعملائه، وتشمل هذه الخدمات إدارة بعض الصناديق الإستثمارية، ويبلغ إجمالي موجودات هذه الصناديق ٢,٩٧٢ مليون ريال سعودي (٢٠٠٥: ٤,٠٨٦ مليون ريال سعودي).

لا يتم توحيد القوائم المالية لهذه الصناديق في القوائم المالية للبنك. تدرج استثمارات البنك في هذه الصناديق ضمن الإستثمارات المتاحة للبيع، كما تدرج الأتعاب المكتسبة لقاء إدارة تلك الصناديق ضمن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة.

إن الموجودات المودعة كأمانات لدى البنك، بصفته وصياً أو مؤتمناً عليها، لا تعتبر موجودات خاصة بالبنك وبالتالي لا تدرج في القوائم المالية.

٣٨ - أرقام المقارنة

أعيد تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة كي تتماشى مع تصنيفات السنة الحالية.

٣٩ - إعتد مجلس الإدارة

اعتدت القوائم المالية من مجلس الإدارة بتاريخ ٢٥ ذو الحجة ١٤٢٧هـ الموافق ١٥ يناير ٢٠٠٧م.